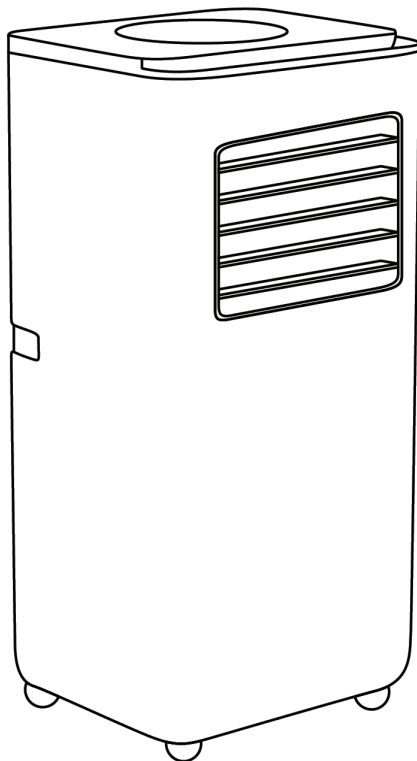




BD-580

Portable Air Conditioner

Klimatyzator przenośny

Mobiles Klimagerät

EN

Instructions manual

Read and follow the instructions before installation and use. Keep the instructions for future reference.

PL

Instrukcja obsługi

Przed montażem i użyciem zapoznaj się z instrukcją i zastosuj się do jej zasad. Zachowaj instrukcję do późniejszego wglądu.

DE

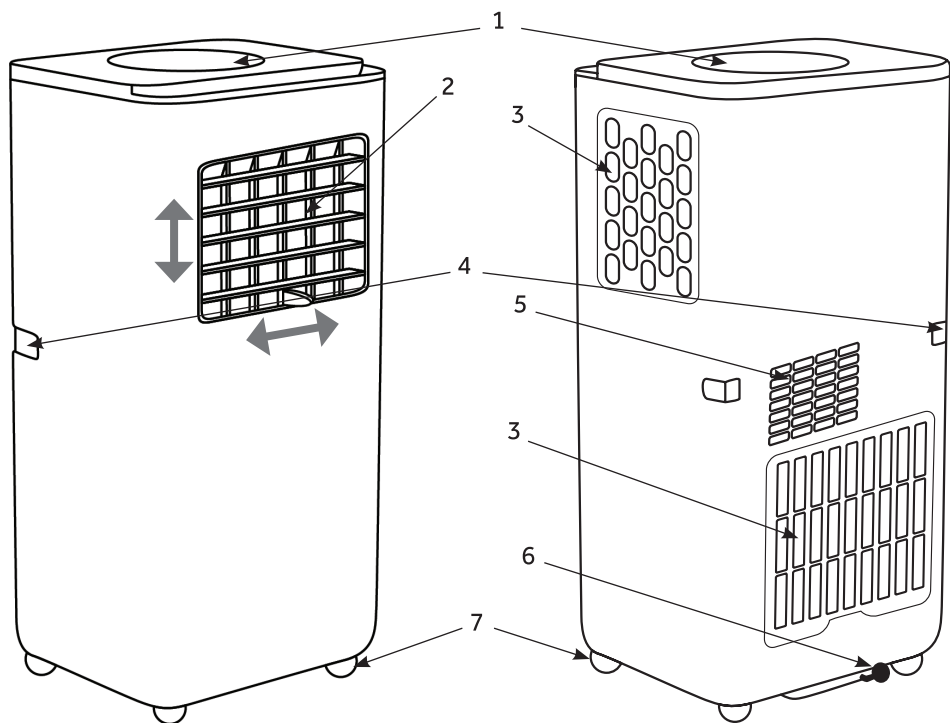
Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese zum Nachschlagen im Bedarfsfall auf.



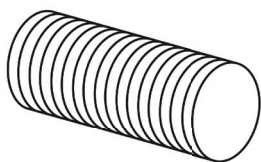
R290

I



II

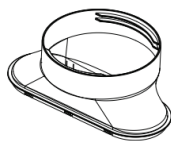
A



B



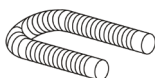
C



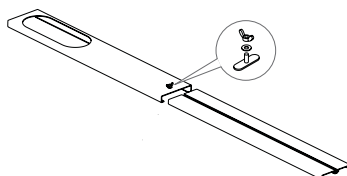
D

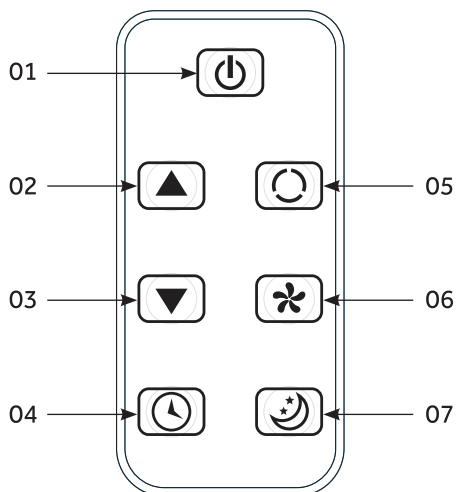
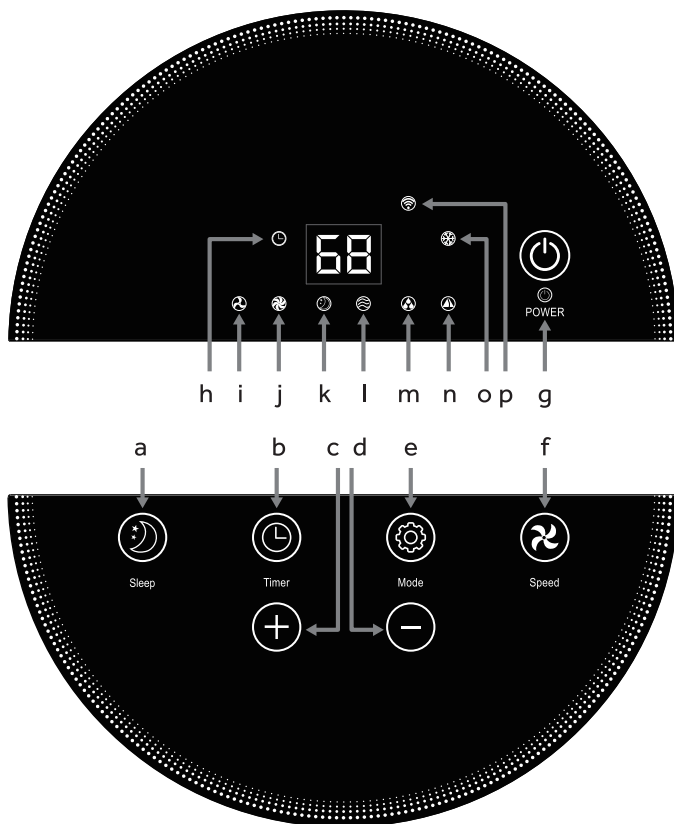


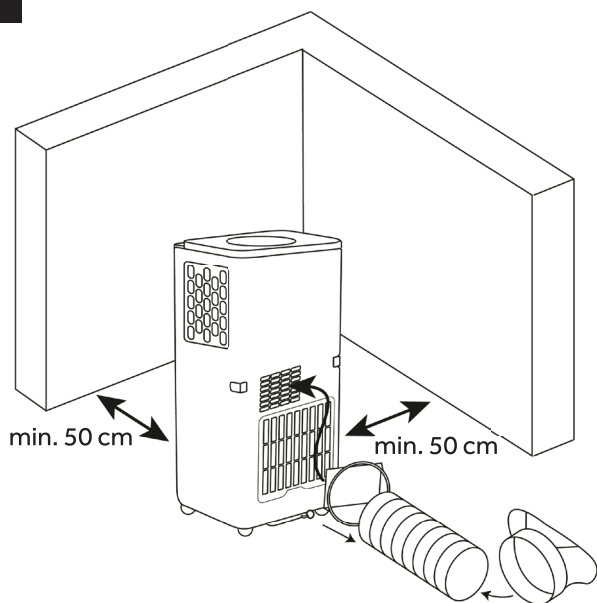
E



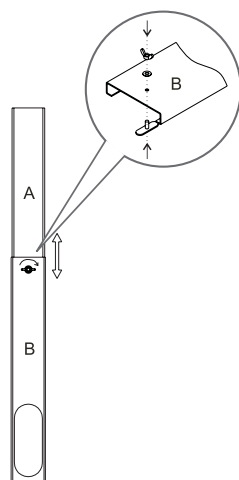
F



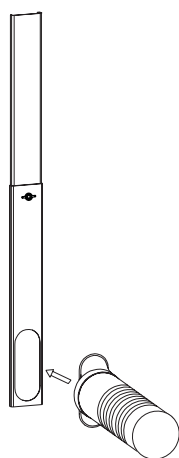




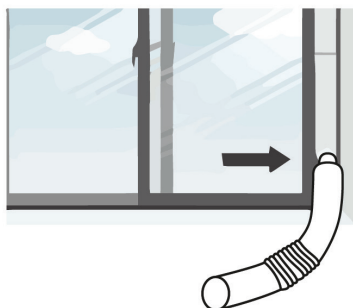
1



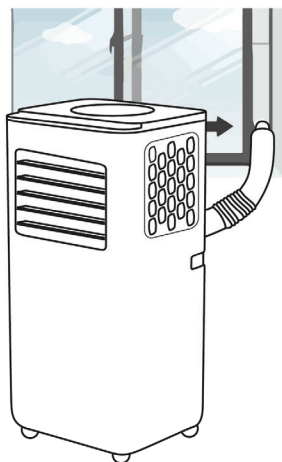
2



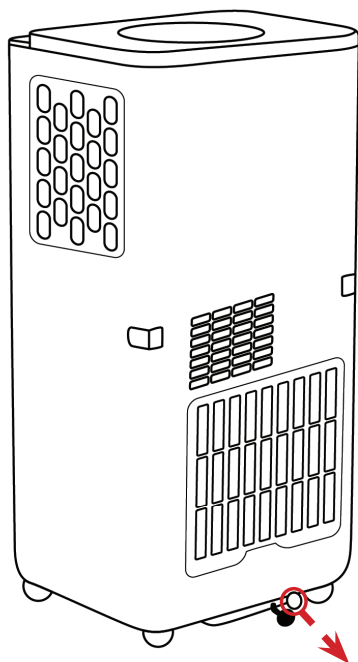
3



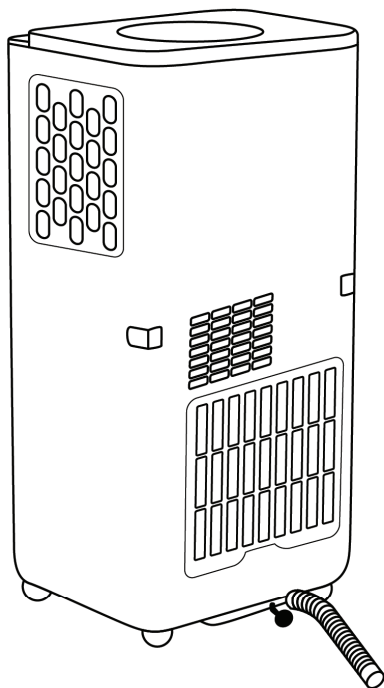
4



VI

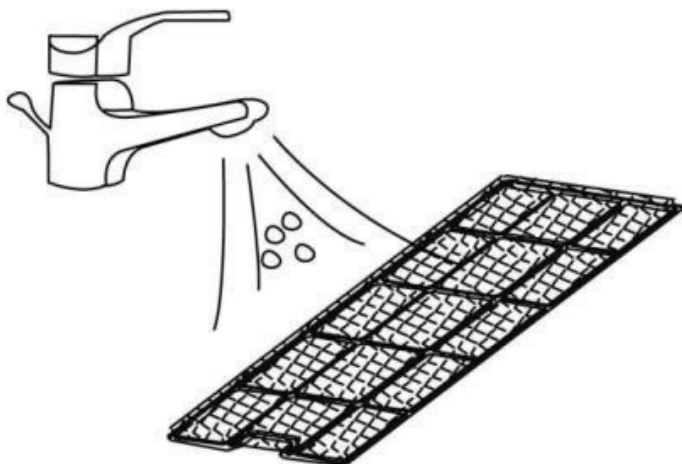


1



2

VII



The manual contains important information on safety, use and disposal of the device. Please read the manual before using the product and keep it for future reference.

INTRODUCTION

Thank you for choosing a Berdsen portable air conditioner, which is an excellent solution for cooling individual rooms to create a comfortable atmosphere. It also has a ventilation and dehumidification function for efficient air circulation and moisture removal. It is a self-contained system that does not require permanent installation, allowing it to be moved to where it is most needed. It is commonly used in kitchens, rooms, computer rooms, garages and many other locations where the possibility of installing an outdoor unit of an air conditioner is limited.

The refrigerant used is environmentally friendly R290 (propane). It does not harm the ozone layer, has a negligible greenhouse effect and is available worldwide. Due to its efficient energy properties, R290 is ideally suited as a refrigerant for this type of application. However, due to the high flammability of the coolant, special precautions must be observed.



WARNINGS!

- This appliance is intended for domestic and commercial use.
- The appliance may be used by children aged 8 years and over and persons with limited physical, sensory or mental capabilities if they have been given supervision or instructions on how to use the appliance safely and understand the risks involved.
- Children should not play with the appliance.
- Do not use defrosting accelerators or cleaning products that are not recommended by the manufacturer.
- Refrigerant must not be discharged intentionally into the atmosphere.
- The appliance is designed exclusively for use with R290 (propane) gas as the designated refrigerant.
- The refrigerant circuit is sealed. Servicing must only be carried out by a qualified technician!
- R290 is flammable and heavier than air. It accumulates first in low areas, but can be distributed by fans.
- The gas used in the appliance has no odour. No smell does not mean no escaping gas.
- If a leak is detected, immediately evacuate all persons from the room, ventilate the room and contact the local fire service to report a propane leak.

- Do not allow any persons back into the room until the appropriate services have arrived to determine that it is safe to return to the room.
- The appliance should be stored in a room where no equipment that could be a source of ignition or open flame is present or operating, for example a running gas appliance or electric heater.
- No open flames, cigarettes or other possible sources of ignition should be used inside or near the appliance.
- Parts designed for R290 are non-sparking and may only be replaced with identical repair parts in the event of failure.
- Failure to observe the refrigerant warnings may result in explosion, death, personal injury and property damage.
- The appliance should be stored in a well-ventilated room with a surface suitable for the correct operation of the appliance.
- The unit should be installed, operated and stored in a room larger than 8,2 m².
- Do not install or use the air conditioner in a bathroom or other humid areas.
- Do not place vessels with liquids or other objects on the unit to prevent water or other liquids from entering the air conditioner.
- Do not use aerosols or other flammable substances near the air conditioner.
- Ensure that the unit is away from fire, flammable or explosive objects.
- Keep any required ventilation openings free from obstruction, always leaving them unobstructed and unclogged.
- The air conditioner is suitable for indoor use only and is not suitable for other applications.
- When installing the air conditioner, do not disregard local (national) regulations for mains connections. Make sure that they are properly earthed. If in doubt about the electrical installation, follow the manufacturer's instructions and, if necessary, seek the assistance of a professional electrician.
- The unit should be placed in a flat and dry place, maintaining a distance of more than 50 cm between the machine and surrounding objects or walls.
- After installing the air conditioner, make sure that the plug is intact and firmly connected to the electrical socket, then arrange the power cord in the correct way to prevent someone tripping or pulling the plug.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative or similarly qualified persons to avoid danger.
- Always supply the appliance from a power source with the same voltage, frequency and ratings as indicated on the product nameplate.
- Always use a grounded power socket.
- The cable should be disconnected from the power supply when cleaning or when the unit is not in use.
- Do not operate the appliance with wet hands. Prevent water from spilling on the unit.
- Protect the unit from rain and moisture.
- Do not leave the unit switched on unattended. Do not tilt or overturn the unit.
- Do not disconnect the appliance from the power supply while it is operating.
- Do not disconnect the appliance by pulling on the power cord.
- Do not switch off the appliance by removing the plug from the socket.

- Do not use an extension cord or adapter.
- Do not place any objects on the air inlet and outlet of the air conditioner. Keep the air inlet and outlet free from obstructions.
- Do not place any objects on the unit.
- Do not climb on or sit on the unit.
- Do not put fingers or objects into the air outlet.
- Do not touch the air inlet or the aluminium fins of the appliance.
- The appliance should be stored in such a way as to prevent mechanical damage.
- Do not pierce, split or set fire to the appliance, even after use.
- Do not use the appliance if it has been dropped, damaged or shows signs of malfunction.
- Do not clean the appliance with any chemicals.
- After installing the drainpipes, make sure that they are properly connected and are not distorted or bent.
- Adjustment of the upper and lower louvres must be carried out gently, with due care to avoid damaging them.
- When moving the machine, ensure that it is in an upright position.
- Do not dismantle, alter or modify the machine yourself, otherwise you may cause the machine to malfunction and even cause harm to persons and damage to other objects.
- To avoid danger, if the appliance malfunctions, ask the manufacturer or specialists for repairs.
- Service operations should be carried out only in accordance with the manufacturer's recommendations.
- Anyone involved in working with or taking refrigerant from a circuit containing refrigerant should hold a current certificate issued by an industry-accredited assessment body that has confirmed their competence in the safe handling of refrigerants in accordance with an industry-recognised assessment specification.
- Servicing should be carried out in accordance with the equipment manufacturer's recommendations. Maintenance and repairs requiring the assistance of other qualified personnel should be carried out under the supervision of a person responsible and trained for the correct use of flammable refrigerants.
- The appliance should be disconnected from the power source during servicing.
- All working procedures that affect safety must only be carried out by competent persons.
- Do not wipe or wash the air conditioner with chemical solvents such as petrol and alcohol. When the air conditioner needs to be cleaned, disconnect the power supply and clean the machine with a damp, soft cloth. If the machine is very dirty, scrub it with a mild detergent.
- The unit should be installed in accordance with national wiring regulations.
- National gas regulations must be observed.
- Water or other substances that have passed through the components of the machine are not suitable for consumption under any circumstances.

PRECAUTIONS FOR SERVICING AND MAINTAINING THE APPLIANCE

The following warnings must be observed when servicing the appliance with R290 refrigerant.

Checking the work area

Before working on systems containing flammable refrigerants, it is necessary to carry out a safety check to minimise the risk of ignition. The following precautions must be followed before repairing the refrigeration system.

Work procedure

Work must be carried out in accordance with a controlled procedure to minimise the risk of flammable gas or vapour being present during the work.

General work area

Staff and others working in the area should be instructed on the nature of the work to be carried out. Working in confined spaces should be avoided. The area around the work site should be cordoned off. Make sure that the conditions in the area are ensured by controlling flammable materials.

Checking for the presence of refrigerant

Before and during work, check the area with a suitable refrigerant detector to gain an understanding of the existence of a potentially flammable atmosphere. Ensure that the leak detection equipment used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, properly sealed or intrinsically safe.

Presence of a fire extinguisher

If any hot work is to be carried out on refrigeration equipment or associated parts, suitable fire extinguishing equipment should be on hand. A powder extinguisher or CO₂ extinguisher should be located near the charging area.

No sources of ignition

No person carrying out work on the refrigeration system that involves exposing ductwork containing flammable refrigerant shall use sources of ignition in a manner that could lead to a risk of fire or explosion. All possible sources of ignition, including smoking, should be located far enough away from the installation, repair, dismantling and disposal area, during which flammable refrigerant may be released into the surrounding area. Before starting work, check the area around the unit to ensure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No smoking" signs should be posted.

Ventilated area

Ensure that the area is adequately ventilated before entering the system or carrying out any heat-related work. Ventilation should be provided at all times during the work. Ventilation should safely disperse the released refrigerant and preferably discharge it to the atmosphere outside.

Checks on refrigeration equipment

When electrical components are replaced, they must comply with the relevant specification. The manufacturer's maintenance and service guidelines must be followed at all times. If in doubt, seek assistance from the manufacturer's technical department.

For installations using flammable refrigerants, the following checks should be carried out:

- ensure that the amount of refrigerant used is appropriate for the size of the room in which the unit is operating;
- verify that the ventilation equipment and its openings are working as expected and are not clogged;
- if an indirect refrigeration circuit is used, check it for the presence of refrigerant;
- carefully check that the unit's markings are visible and legible; illegible markings should be corrected;
- check that refrigeration pipes and components are located in an area with a low risk of exposure to substances that may cause corrosion of refrigeration shell components, unless these components are made of corrosion-resistant materials or have been adequately protected against corrosion.

Inspections of electrical equipment

Repair and maintenance of electrical components should include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault occurs that may compromise safety, electrical power should not be connected to the circuit until the fault has been rectified. If the fault cannot be rectified immediately but it is necessary to continue operation, an appropriate interim solution should be used. This should be reported to the equipment owner so that all parties are informed.

Initial safety checks should include:

- checking that capacitors are discharged: this should be done in a safe manner to avoid the possibility of sparks;
- ensuring that no live electrical components or conductors are exposed during charging, recovery or cleaning of the system;
- continuity of earthing.

Warning! The unit must be installed in an area exceeding 8,2 m². Do not install the unit in an area where flammable gas may leak.

MAIN FEATURES OF THE APPLIANCE

- Modern, minimalist design
- Highly efficient
- 5 operating modes: automatic, cooling, dehumidification, ventilation, sleep
- Two-stage fan speed control
- Digital led display indicating temperature and time settings
- Timer
- Water tank overflow protection
- Automatic restart in case of power failure
- Anti-freeze protection function
- Touch panel control, remote control
- Wireless wifi connection and app control
- Comfortable handles and castors for easy mobility
- Manually operated air louvers

PRODUCT DESIGN (FIG. I)

1. Control panel
2. Air outlet with manually operated air louvers
3. Air inlets with filters
4. Handles
5. Warm air outlet
6. Drain hole with a plug
7. Wheels

ACCESSORIES (FIG. II)

- A. Warm air outlet hose
- B. Warm air outlet hose connector
- C. Warm air outlet hose adapter for window kit
- D. Remote control (batteries 1xCR2025, not supplied)
- E. Condensate drain hose
- F. Window kit

CONTROL PANEL COMPONENTS (FIG. III)

Buttons on the panel

- a.  Activation / deactivation of sleep mode
- b.  Activation / deactivation of timer
- c.  Increasing temperature and timer settings
- d.  Decreasing temperature and timer settings
- e.  Changing the operating mode
- f.  Changing fan speed
- g.  Turning the unit on/off

Icons on the display

- h.  Timer active
- i.  Low fan speed
- j.  High fan speed
- k.  Sleep mode active
- l.  Ventilation mode active
- m.  Dehumidification mode active
- n.  Automatic mode active
- o.  Cooling mode active
- p.  Wireless network connection

REMOTE CONTROL (FIG. IV)

01.  Turning the unit on/off
02.  Increasing temperature and timer settings
03.  Decreasing temperature and timer settings
04.  Activation / deactivation of timer
05.  Changing the operating mode
06.  Changing fan speed
07.  Activation / deactivation of sleep mode

INSTALLATION (FIG. V)

Before starting up and operating the air conditioner, make sure it is in an upright position with the control panel at the top for at least 24 hours. Inside the room, the air conditioner can be moved freely. When moving, make sure the unit maintains the correct orientation (control panel at the top) and moves on a flat surface.

Installing the warm air outlet hose

1. Prepare the warm air outlet hose by removing all components from the plastic packaging.
2. Position the unit near a window, keeping a distance of not less than 50 cm from walls and other objects.
3. Connect the warm air outlet hose to the warm air outlet of the device. Attach the warm air outlet hose adapter to the window kit at the other end of the hose.

Connecting the warm air outlet hose adapter to the window kit

1. Open the window halfway and install the window kit. It can be fitted horizontally or vertically. Adjust the length/height of the window kit.
2. Connect the warm air outlet hose from the air conditioner to the elongated hole in the installed window kit.
3. Stretch the warm air outlet hose to the correct length and connect it to the adapter of the window kit.

NOTES

- The adapter of the warm outlet hose must be correctly fixed in the hole of the window kit.
- The hose must not be bent (more than 45°). Make sure that the hose is not blocked in any way.
- Do not use extension tubes or replace the supplied hose with another hose, as this may damage the unit.
- The outlet of the hose must not be blocked in any way, otherwise it may lead to overheating of the air conditioner.

Warning: Do not use the unit near flammable or explosive materials, heat sources or any objects that may block the air inlet and outlet. Use only in rooms larger than 8.2 m².

SETTINGS

TURNING ON/OFF

- Plug in the device and the unit will beep.
- Press the button  and the unit will switch on. The display will indicate the current room temperature and the unit will enter automatic operation mode.
- Press the button  again and the unit will beep and switch off.

OPERATING MODES

Automatic mode ▲

Automatically switches the unit from cooling to ventilation mode depending on the room temperature.

- When the room temperature is higher than 24°C, the unit will switch to cooling mode.
- When the room temperature drops below 24°C, the unit will switch to fan mode.

Cooling mode ❄️

In this mode, the unit lowers the room temperature.

- Press the MODE button ⚙️ until the cooling light comes on.
- Press the button ⊕ / ⊖ to adjust the temperature between 15-31°C. The temperature can be varied by 1°C. The display will show the selected temperature for 5 seconds and then start to show the current room temperature.
- Press the Speed button 🌀, until the desired fan speed indicator lights up - 🌀 (low speed) or 🌀 (high speed).

Note: When the room temperature is the same or lower than the set temperature, the unit will stop cooling but the fan will continue to run.

Ventilation mode ≈

In this mode, the unit provides air circulation in the room.

- Press the MODE button ⚙️ until the ventilation mode light comes on.
- Press the SPEED button 🌀 until the desired fan speed indicator lights up - 🌀 (low speed) or 🌀 (high speed).

Dehumidification mode 💧

In this mode, the unit reduces the humidity level in the room.

- Make sure the appliance is switched off. Then connect the condensate drain hose to the drain hole.
- Place the outlet of the condensate drain hose in a bucket or drain. Installation manuals are included in the "Drainage" section.
- Switch the unit on and then press the MODE button ⚙️ until the dehumidifier light comes on.
- The fan speed is not adjustable in the dehumidification mode.
- The warm air outlet hose is not needed. Dry air will be blown out of the air outlet.

Note: Water will not drain from the outlet until the internal 0.4 litre tank is full, which may take 4-5 hours.

If the unit is used without the drain hose connected, water will accumulate in the internal tank. When the tank is full, an automatic shutdown will occur and the display will show "E4". For optimum results, make sure the room temperature is above 18°C.

Sleep mode 😊

1. You can activate sleep when the unit is in cooling mode.
2. When you press the SLEEP button 😊 in cooling mode, the unit will operate in standby mode and the fan will automatically rotate at low -speed. The set temperature will increase by 1°C after one hour and by 2°C after two hours. After six hours, the unit will switch off.

Changing the temperature unit °C/°F

To change the temperature unit from °C to °F, press the + and - buttons on the control panel at the same time and hold for a few seconds. The temperature unit cannot be changed from the remote control.

TIMER SETTING ☹ 1-24H

Timer function:

Turning off the working device:	1. Press the Timer button to enable the timer function.	2. Press the Up/Down button repeatedly to set the shutdown delay time.
Switching on the device (Note! the device must be plugged into a power outlet):	1. Press the Timer button to enable the timer function.	2. Press the Up/Down button repeatedly to set the power-on delay time.
Cancel the timer:	Press the Timer button twice or press the button up/down until "0" appears on the display.	

Note: Units represent hours. E.g. "01" corresponds to 1 hour.

INFORMATION ABOUT TUYA SMART APPLICATION / WIRELESS CONNECTION

The TUYA SMART app is available for Android and iOS.
The app allows you to operate the device via your home WiFi network. The prerequisite is a permanent connection between the device and the router and the free TUYA SMART app.

1. Install the TUYA SMART app. Create a user account.
2. Activate the wireless (WiFi) function in the device settings by holding down the MODE button ⚙ for 5 seconds.
3. Place the near to the router.
4. As long as the power is on, the indicator 📶 will flash. If the network is not configured after 3 minutes, the status will be canceled and the indicator will turn off. If you want to reconnect the wireless network, press and hold the MODE button ⚙ for 5 seconds to start network configuration. The indicator 📶 will then start flashing again.
5. Check if the indicator located on the device is flashing. Next, open the TUYA SMART app and select "Add device" The app will automatically search for devices nearby that you can connect to. If it does not, it is possible to manually add a device. Go to the "Large home appliances" tab. -> "Portable Air Conditioner" and follow the on-screen instructions.
6. Once the device is connected, the indicator 📶 will stop flashing and turn solid.
7. To turn off the wireless (WiFi) function, hold the MODE button ⚙ again for 5 seconds.

Note: The way the application works may change in subsequent versions.

Function only available at 2.4GHz

BUILT-IN AUTOMATIC SECURITY FEATURES

MEMORY FUNCTION

The memory function works in the event of an emergency power cut. When the unit is switched on, it will operate in the same operating mode as before, without having to reset the operating mode again.

FROST PROTECTION FUNCTION

1. During cooling or dehumidification, if the indoor coil temperature is less than or equal to -2°C for more than 3 minutes, the compressor and outdoor fan motor are shut down and the indoor fan motor runs at high speed. When the indoor coil temperature is $\geq 7^{\circ}\text{C}$, the protection is deactivated, the compressor and outdoor fan motor are restarted and the indoor fan motor runs at the set wind speed.
2. When the indoor coil sensor is faulty, the frost protection is cancelled.

OVERLOAD PROTECTION

In the event of a sudden loss of power, there is an automatic 3-minute delay until the compressor restarts to protect the compressor.

DRAINAGE (FIG. VI)

The self-evaporation system uses the collected water to cool the condenser coils, maximising performance and efficiency. In cooling mode, there is no need to drain the dehumidification tank. Exceptions are dehumidifier mode or operation in high humidity conditions - in which case the condensation water usually evaporates into the air outlet. If the unit is used for long periods of time, condensate may accumulate on the coils and the excess water will drain into the tank. If the tank becomes full, follow the steps described below to empty it.

For continuous operation, unattended operation or dehumidification operation, connect the condensate drain hose provided to the unit. The condensation water can be discharged directly into the drain or collected in a suitable container.

1. Switch off the appliance.
2. Place the appliance so that the drain or external container is below it.
3. Remove the plug from the drain hole.
4. Connect a condensate drain hose to the switched-off appliance.
5. Make sure that the hose is unobstructed.
6. Place the hose outlet over the drain or external container and ensure that water can flow freely out of the appliance.
7. Make sure that the hose outlet is not submerged in water, as this can cause air blockage.

To avoid spilling water:

- As the vacuum in the condensate tank is high, the drain hose should be tilted downwards. The inclination should exceed 20°.
- Straighten the condensate drain hose to avoid internal blockage.
- If the external water tank runs out of space, plug the drain before the tank overflows to prevent water from spilling on the floor or carpet.
- Once the appliance tank has been emptied, plug the drain opening with a drain plug.

CLEANING AND CARE

Before performing cleaning and maintenance activities, turn off the device and disconnect it from the power source.

CLEANING THE CASE SURFACE

It is recommended to use a fine cloth to clean the unit housing. Avoid using chemicals such as alcohol, gasoline, polishing powder, etc., as they may damage the surface of the air conditioner housing. This may also lead to damage or failure of the unit.

CLEANING THE AIR FILTER (FIG. VII)

Dust accumulates on the filter and restricts airflow. Restricted airflow reduces the efficiency of the system, and blockage can damage the unit.

The air filter requires regular cleaning - every two weeks. The air filter is removable for easy cleaning. Do not use the unit without the air filter, as this may contaminate the evaporator.

1. Press the POWER button to turn off the unit and unplug the power cord.
2. Remove the filter from the unit.
3. Use a vacuum cleaner to vacuum the dust from the filter.
4. Turn the filter over and rinse it under running water. The water should flow through the filter in the direction opposite to the air flow. Set the filter aside and let it dry completely before reinstalling.

Caution!!! Do not touch the surface of the evaporator with your bare hand, as this may cause injury.

DEALING WITH THE COOLING FACTOR

General measures:

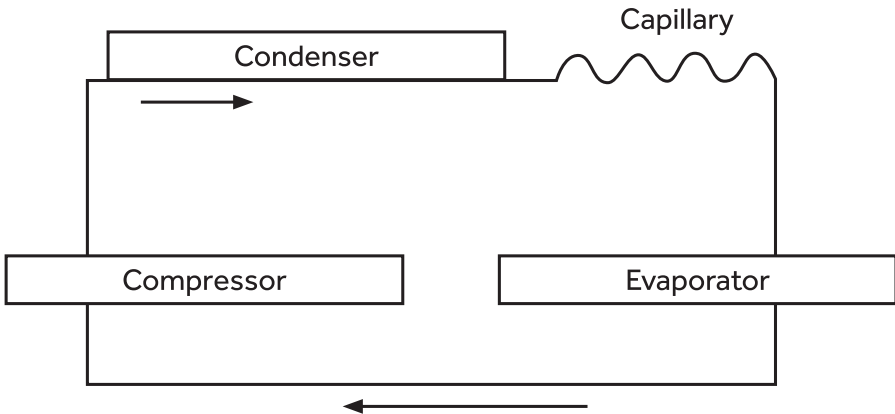
1. Refrigerant is heavier than air and can accumulate in confined spaces, especially on the ground or below.
2. Eliminate all possible sources of ignition.
3. Use appropriate personal protective equipment (PPE).
4. Evacuate unnecessary personnel, isolate and ventilate the area.

5. Do not allow entry into eyes, skin or clothing. Do not inhale vapors or gas.
6. Prevent entry into sewers and public waters.
7. Stop the source of the release if it is safe to do so. Consider using water spray to disperse vapors.
8. Isolate the area until the gas has dissipated. Ventilate and inspect the gas before entering. After a spill, contact the appropriate services.

STORAGE OF THE DEVICE

1. Remove the plug from the drain outlet and empty the tank (see "Drainage" and Figure VI).
2. Turn on the unit, set it in ventilation mode on low fan speed, leaving it in this mode until the outlet pipe dries out (about half a day). This step is designed to keep the inside of the unit dry, eliminating the risk of corrosion or mold formation.
3. Unplug the appliance after turning it off. Coil the power cord.
4. Remove the condensate hose and plug the hole. Remove the hot air outlet pipe. Secure both components well.
5. Surround the air conditioner with a plastic cover. Place the unit in a dry place out of the reach of children and monitor the dust level in that room.
6. Remove the batteries from the remote control and store them in a safe place.
7. The unit should be stored in a dry environment and all its components properly protected.

UNIT DIAGRAM



TROUBLESHOOTING

Symptom		Control	Solution
The device is not working.		Check the correctness of the power supply connection.	Plug the power cord into a power outlet.
		Is the water level indicator displayed?	Empty the water tank
		Check the temperature of the room.	Operating range: 15°C - 43°C (air conditioning / dehumidification). If the room temperature is outside this range, move the unit to another location.
The device shuts down automatically.		Check the timer option. Verify that the set temperature has been reached.	Restart or wait for the automatic switch-on.
No cold air in cooling mode.		The room temperature is lower than the set temperature. The device goes into freeze protection mode.	This is a normal phenomenon, the unit will start cooling when the room temperature is higher than the set temperature. The device will automatically turn on when the antifreeze protection program ends.
The device operates with reduced efficiency.		Check that the air filter is not dirty.	Clean the air filter.
		Check that the air outlet is not blocked.	Clear the outlet.
		Check if the door or window in the room is open.	Doors and windows should be closed.
		Verify that the desired operating mode is selected and that the temperature is set correctly.	Set the appropriate mode and temperature according to the instruction manual.
		The hot air outlet pipe is disconnected.	Make sure it is securely fastened.
Water leakage		Overflow while moving the device.	Empty the water tank before transport.
		Check if the condensation drainage hose is kinked or blocked.	Straighten the hose or unclog it.
Excessive noise		Check that the device is set up correctly.	Place the device on a horizontal and hard surface.
		The noise is similar to the flow of water.	The noise comes from the refrigerant. It is a normal phenomenon.
Error codes	E2	The room temperature sensor is not working or is defective.	Commission replacement of the temperature sensor.
	E3	Failure or damage to the evaporator oil line sensor.	Commission replacement of the evaporator oil line sensor.
	E4	High condensate level alarm.	Empty the water tank by removing the plug.

TECHNICAL SPECIFICATION

Cooling capacity	2900W / 10000BTU/h
Voltage	AC 220-240V
Frequency	~50 Hz
Cooling power input	1100W / 5.0A
Pressure on the discharge side	2.5Mpa
Pressure on the suction side	1.2Mpa
Dehumidification capacity	26,4l / 24h
Air flow rate	270m ³ /h
Sound pressure level	53dB (A)
Sound power level	64dB (A)
Refrigerant	R290 / 170g
WiFi: Max. transmitting power	20dBm
WiFi: Frequency range	2400-2483.5MHz
Net weight	22kg
Protection class	Klasa I

We, Global Income Sp. z o.o., declare under our sole responsibility that the product: BD-580 is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the RED Directive (2014/53/EU).

The full text of the declaration of conformity is available upon request at the following email address: sklep@janshop.pl.



INFORMATION FOR USERS ON HOW TO DEAL WITH WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT.

If the device, packaging, instruction manual and the like are marked with the symbol of a crossed-out wheeled waste container, it means that the device is subject to separate waste collection in accordance with Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. The used device should not be disposed of with other household waste and should not be treated as municipal waste. By disposing of electro-waste in the container you pose a threat to the environment. Take the used device to a separate collection point for electrical and electronic equipment organized by the public administration. By segregating and submitting used electrical and electronic equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment from pollution and contamination, contribute to reducing the use of natural resources and lowering the cost of producing new equipment. Proper disposal and scrapping helps eliminate the adverse effects of scrapped products on the environment and human health. For details on the recyclability of this product, please contact your local municipality, city cleaning services or the store where you purchased the product.

Instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania oraz utylizacji urządzenia. Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy zapoznać się z instrukcją oraz zachować ją do wglądu w przyszłości.

WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór przenośnego klimatyzatora marki Berdsen, który stanowi doskonałe rozwiązanie do chłodzenia pojedynczych pomieszczeń, tworząc w nich komfortową atmosferę. Posiada on także funkcję wentylacji i osuszania powietrza dla skutecznej cyrkulacji powietrza oraz usuwania wilgoci. Jest to autonomiczny system, który nie wymaga stałej instalacji, co umożliwia jego przenoszenie w miejsca, gdzie jest najbardziej potrzebny. Znajduje powszechne zastosowanie w kuchniach, pokojach, salach komputerowych, garażach i wielu innych lokalizacjach, gdzie ograniczona jest możliwość instalacji jednostki zewnętrznej klimatyzatora.

Jako czynnik chłodniczy wykorzystywany jest przyjazny dla środowiska R290 (propan). Nie wpływa on szkodliwie na warstwę ozonową, charakteryzuje się znikomym efektem cieplarnianym i jest dostępny na całym świecie. Ze względu na swoje efektywne właściwości energetyczne, R290 doskonale nadaje się jako czynnik chłodzący do tego rodzaju zastosowań. Jednak z uwagi na wysoką palność chłodziwa, konieczne jest przestrzeganie szczególnych środków ostrożności.

OSTRZEŻENIA!

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz komercyjnego.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, jeśli zostały one objęte nadzorem lub instrukcją użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Nie należy używać środków przyspieszających rozmrażanie ani środków do czyszczenia, które nie są zalecane przez producenta.
- Nie wolno intencjonalnie wypuszczać czynnika chłodniczego do atmosfery.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku z gazem R290 (propan) jako wyznaczonym czynnikiem chłodniczym.
- Obieg czynnika chłodniczego jest uszczelniony. Czynności serwisowe może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany technik!
- R290 jest łatwopalny i cięższy od powietrza. Gromadzi się najpierw w niskich obszarach, ale może być rozprzewodzany przez wentylatory.

- Gaz używany w urządzeniu nie ma zapachu. Brak zapachu nie oznacza braku ulatniającego się gazu.
- W przypadku wykrycia wycieku należy natychmiast ewakuować wszystkie osoby z pomieszczenia, przewietrzyć je i skontaktować się z lokalną strażą pożarną w celu poinformowania o wycieku propanu.
- Nie należy wpuszczać żadnych osób z powrotem do pomieszczenia do czasu przybycia odpowiednich służb, które stwierdzą, że powrót do pomieszczenia jest bezpieczny.
- Urządzenie powinno być przechowywane w pomieszczeniu, w którym nie znajdują się ani nie pracują urządzenia mogące być źródłem zapłonu lub otwartego ognia, na przykład pracujące urządzenie gazowe lub grzejnik elektryczny.
- Wewnątrz urządzenia lub w jego pobliżu nie wolno używać otwartego ognia, papierosów ani innych możliwych źródeł zapłonu.
- Części przeznaczone do R290 nie są iskrzące, w razie awarii mogą być wymieniane wyłącznie na identyczne części naprawcze.
- Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących czynnika chłodzącego może skutkować wybuchem, śmiercią, obrażeniami ciała i uszkodzeniem mienia.
- Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, o powierzchni odpowiedniej dla prawidłowej pracy urządzenia.
- Urządzenie powinno być zainstalowane, obsługiwane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 8,2 m².
- Nie wolno instalować i używać klimatyzatora w łazience lub w innych wilgotnych pomieszczeniach.
- Nie wolno umieszczać naczyń z płynami ani innych przedmiotów na urządzeniu, aby woda lub inne płyny nie przedostały się do klimatyzatora.
- Nie wolno używać aerozoli ani innych łatwopalnych substancji w pobliżu klimatyzacji.
- Należy upewnić się, że urządzenie znajduje się z dala od ognia, przedmiotów łatwopalnych lub wybuchowych.
- Wszelkie wymagane otwory wentylacyjne należy utrzymywać wolne od przeszkód, zawsze pozostawiając je drożnymi i niezatkany.
- Klimatyzator nadaje się tylko do użytku w pomieszczeniach i nie nadaje się do innych zastosowań.
- Podczas instalowania klimatyzatora nie należy lekceważyć lokalnych (krajowych) przepisów dotyczących połączeń sieciowych. Należy się upewnić, że są one odpowiednio uziemione. W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji elektrycznej postępuj zgodnie z instrukcjami producenta, a w razie potrzeby poproś o pomoc profesjonalnego elektryka.
- Urządzenie powinno być umieszczone w płaskim i suchym miejscu, zachowując odległość ponad 50 cm między maszyną a otaczającymi ją przedmiotami lub ścianami.
- Po zainstalowaniu klimatyzacji należy upewnić się, że wtyczka jest w stanie nienaruszonym i solidnie podłączona do gniazdka elektrycznego, a następnie ułożyć przewód zasilający w prawidłowy sposób, aby zapobiec potknięciu się kogoś lub wyciągnięciu wtyczki.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.

- Urządzenie należy zawsze zasilać ze źródła zasilania o takim samym napięciu, częstotliwości i parametrach znamionowych, jak podano na tabliczce znamionowej produktu.
- Należy zawsze używać uziemionego gniazda zasilania.
- Przewód powinien być odłączony od zasilania podczas czyszczenia lub gdy urządzenie nie jest używane.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami. Należy zapobiegać rozlaniu wody na urządzenie.
- Należy chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Nie przechylać ani nie przewracać urządzenia.
- Nie należy odłączać urządzenia od zasilania podczas jego pracy.
- Nie należy odłączać urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający.
- Nie wolno wyłączać urządzenia poprzez wyjęcie wtyczki z gniazda.
- Nie należy używać przedłużacza ani przejściówki.
- Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów na wlocie i wylocie powietrza z klimatyzatora. Należy utrzymywać wlot i wylot powietrza wolny od przeszkód.
- Nie należy kłaść żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- Nie wolno wspinać się na urządzenie ani siadać na nim.
- Nie należy wkładać palców ani przedmiotów do wylotu powietrza.
- Nie wolno dotykać wlotu powietrza ani aluminiowych żeber urządzenia.
- Urządzenie powinno być przechowywane w sposób zapobiegający uszkodzeniom mechanicznym.
- Nie wolno przekłuwać, dzielić ani podpalać urządzenia, nawet po zakończeniu użytkowania.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli zostało upuszczone, uszkodzone lub wykazuje oznaki nieprawidłowego działania.
- Nie należy czyścić urządzenia żadnymi środkami chemicznymi.
- Po zainstalowaniu rur odpływowych należy upewnić się, że są one prawidłowo połączone i nie są zniekształcone ani wygięte.
- Regulację górnych i dolnych żaluzji należy wykonywać delikatnie, z zachowaniem należytej ostrożności, aby uniknąć ich uszkodzenia.
- Podczas przenoszenia maszyny należy upewnić się, że znajduje się ona w pozycji pionowej.
- Nie wolno rozbierać, przerabiać ani modyfikować urządzenia samodzielnie, w przeciwnym razie może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia, a nawet wyrządzić szkody osobom i uszkodzić inne przedmioty.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, jeśli wystąpi awaria urządzenia, należy poprosić o naprawę producenta lub specjalistów.
- Czynności serwisowe powinny być wykonywane tylko i wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta.
- Każda osoba biorąca udział w pracach z obwodem zawierającym czynnik chłodniczy lub przy jego pobieraniu z obwodu powinna posiadać aktualny certyfikat wydany przez akredytowany w branży organ oceniający, który potwierdził jej kompetencje w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi zgodnie z uznaną w branży specyfikacją oceny.
- Serwisowanie należy wykonać zgodnie z zaleceniami producenta urządzenia. Konserwacja i naprawy wymagające pomocy innych wykwalifikowanych pracowników powinny

być wykonywane pod nadzorem osoby odpowiedzialnej i wyszkolonej do prawidłowego używania łatwopalnych czynników chłodniczych.

- Podczas serwisowania urządzenie powinno być odłączone od źródła zasilania.
- Wszystkie procedury robocze, które wpływają na bezpieczeństwo, mogą być wykonywane wyłącznie przez kompetentne osoby.
- Nie wolno wycierać ani myć klimatyzatora rozpuszczalnikami chemicznymi, takimi jak benzyna i alkohol. Gdy zachodzi potrzeba wyczyszczenia klimatyzatora, należy odłączyć zasilanie i wyczyścić urządzenie wilgotną, miękką ściereczką. Jeśli maszyna jest bardzo brudna, należy ją wyszorować łagodnym detergentem.
- Urządzenie powinno być zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących gazu.
- Woda ani inne substancje, które przeszły przez elementy urządzenia, w żadnym wypadku nie nadają się do spożycia.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE SERWISOWANIA I KONSERWACJI URZĄDZENIA

Podczas serwisowania urządzenia z czynnikiem R290 należy przestrzegać poniższych ostrzeżeń.

Sprawdzenie miejsca pracy

Przed rozpoczęciem prac przy układach zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze konieczne jest przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa w celu zminimalizowania ryzyka zapłonu. Przed przystąpieniem do naprawy układu chłodniczego należy zastosować się do poniższych środków ostrożności.

Procedura pracy

Prace należy wykonywać zgodnie z kontrolowaną procedurą, aby zminimalizować ryzyko obecności łatwopalnego gazu lub oparów podczas wykonywania prac.

Ogólny obszar roboczy

Personel i inne osoby pracujące w okolicy powinny zostać poinstruowane o charakterze wykonywanych prac. Należy unikać pracy w przestrzeniach zamkniętych. Obszar wokół miejsca pracy powinien być odgrodzony. Należy upewnić się, że warunki w obszarze zostały zapewnione poprzez kontrolę materiałów łatwopalnych.

Sprawdzanie obecności czynnika chłodniczego

Przed rozpoczęciem prac i w ich trakcie należy sprawdzić obszar za pomocą odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego, aby zyskać wiedzę co do istnienia potencjalnie łatwopalnej atmosfery. Należy upewnić się, że używany sprzęt do wykrywania wycieków jest odpowiedni do stosowania z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi, tj. nie iskrzy, jest odpowiednio uszczelniony lub iskrobezpieczny.

Obecność gaśnic

Jeśli na sprzęcie chłodniczym lub powiązanych z nim częściach mają być wykonywane jakiegokolwiek prace gorące, pod ręką powinien znajdować się odpowiedni sprzęt gaśniczy. W pobliżu miejsca ładowania powinna znajdować się gaśnica proszkowa lub gaśnica CO₂.

Brak źródeł zapłonu

Żadna osoba wykonująca prace dotyczące układu chłodniczego, które wiążą się z odsłonięciem przewodów zawierających łatwopalny czynnik chłodniczy, nie może korzystać ze źródeł zapłonu w sposób, który może prowadzić do ryzyka pożaru lub wybuchu. Wszystkie możliwe źródła zapłonu, w tym palenie papierosów, powinny znajdować się wystarczająco daleko od miejsca instalacji, naprawy, demontażu i utylizacji, podczas których łatwopalny czynnik chłodniczy może zostać uwolniony do otaczającej przestrzeni. Przed rozpoczęciem prac należy sprawdzić obszar wokół urządzenia, aby upewnić się, że nie występują zagrożenia łatwopalne lub ryzyko zapłonu. Należy umieścić znaki "Zakaz palenia".

Wentylowany obszar

Przed wejściem do systemu lub wykonaniem jakichkolwiek prac związanych z wysoką temperaturą należy upewnić się, że obszar jest odpowiednio wentylowany. Wentylacja powinna być zapewniona przez cały czas trwania prac. Wentylacja powinna bezpiecznie rozpraszać uwolniony czynnik chłodniczy, a najlepiej odprowadzać go na zewnątrz do atmosfery.

Kontrole sprzętu chłodniczego

W przypadku wymiany podzespołów elektrycznych muszą one być zgodne z właściwą specyfikacją. Przez cały czas należy przestrzegać wytycznych producenta dotyczących konserwacji i serwisowania. W razie wątpliwości należy zwrócić się o pomoc do działu technicznego producenta.

W przypadku instalacji wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzić następujące kontrole:

- upewnić się, że ilość zastosowanego czynnika jest dostosowana do rozmiaru pomieszczenia, w którym pracuje urządzenie;
- zweryfikować, czy urządzenia wentylacyjne i ich otwory działają zgodnie z oczekiwaniami i nie są zatkane;
- jeśli stosowany jest pośredni obwód chłodzenia, należy go sprawdzić pod kątem obecności substancji chłodniczej;
- dokładnie sprawdzić, czy widoczne i czytelne są oznaczenia urządzenia; nieczytelne oznaczenia należy poprawić;
- sprawdzić, czy rury i komponenty chłodnicze są umieszczone w obszarze o niskim ryzyku narażenia na substancje, które mogą spowodować korozję elementów powłoki chłodniczej, chyba że te elementy zostały wykonane z materiałów odpornych na korozję lub zostały odpowiednio zabezpieczone przed procesem korodowania.

Kontrole urządzeń elektrycznych

Naprawa i konserwacja podzespołów elektrycznych powinna obejmować wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedury kontroli podzespołów. W przypadku wystąpienia usterki, która może zagrażać bezpieczeństwu, do czasu jej usunięcia nie należy podłączać zasilania elektrycznego do obwodu. Jeśli usterki nie można usunąć natychmiast, ale konieczne jest kontynuowanie pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy to zgłosić właścicielowi sprzętu, aby wszystkie strony zostały o tym poinformowane.

Wstępne kontrole bezpieczeństwa powinny obejmować:

- sprawdzenie, czy kondensatory są rozładowane: należy to zrobić w bezpieczny sposób, aby uniknąć możliwości iskrzenia;

- upewnienie się, że podczas ładowania, odzyskiwania lub czyszczenia systemu nie są narażone żadne elementy i przewody elektryczne pod napięciem;
- ciągłość uziemienia.

OSTRZEŻENIE! Urządzenie należy instalować w pomieszczeniach o powierzchni przekraczającej 8,2 m². Nie należy instalować urządzenia w miejscu, w którym może dojść do wycieku łatwopalnego gazu.

GLÓWNE CECHY URZĄDZENIA

- Nowoczesny, minimalistyczny design
- Wysoka wydajność
- 5 trybów pracy: automatyczny, chłodzenie, osuszanie, wentylacja, uśpienie
- Dwustopniowa regulacja prędkości wentylatora
- Cyfrowy wyświetlacz led wskazujący ustawienia temperatury i czasu
- Wbudowany programator czasowy
- Ochrona przed zapełnieniem zbiornika wody
- Automatyczny restart w przypadku awarii zasilania
- Funkcja ochrony przed zamarzaniem
- Sterowanie za pomocą dotykowego panelu oraz zdalnie za pomocą pilota
- Łączność bezprzewodowa wifi i sterowanie z poziomu aplikacji
- Wygodne uchwyty oraz kółka ułatwiające przemieszczanie
- Żaluzje umożliwiające ręczne sterowanie kierunkiem nawiewu

BUDOWA URZĄDZENIA (RYS. I)

- | | |
|---|---|
| 1. Panel sterowania | 4. Uchwyty |
| 2. Wylot powietrza z żaluzją regulowaną pionowo i poziomo | 5. Wylot ciepłego powietrza |
| 3. Wloty powietrza z filtrami | 6. Otwór spustowy zabezpieczony korkiem |
| | 7. Kółka |

AKCESORIA (RYS. II)

- A. Rura wylotowa ciepłego powietrza
- B. Złącze montażowe rury wylotowej ciepłego powietrza
- C. Adapter rury wylotowej ciepłego powietrza do zestawu okiennego
- D. Pilot zdalnego sterowania (baterie 1xCR2025, brak w zestawie)
- E. Wężyk do odprowadzania skroplin
- F. Adapter do okna przesuwne z zestawem śrub

ELEMENTY PANELU STEROWANIA (RYS. III)

Przyciski na panelu

- a.  Tryb uśpienia
- b.  Timer
- c.  Zwiększenie temperatury i ustawień timera
- d.  Zmniejszenie temperatury i ustawień timera
- e.  Zmiana trybu pracy
- f.  Zmiana prędkości wentylatora
- g.  Włączenie/wyłączenie urządzenia

Ikony na wyświetlaczu

- h.  Aktywny timer
- i.  Niska prędkość wentylatora
- j.  Wysoka prędkość wentylatora
- k.  Aktywny tryb uśpienia
- l.  Tryb wentylacji
- m.  Tryb osuszania
- n.  Tryb automatyczny
- o.  Tryb chłodzenia
- p.  Połączenie sieci bezprzewodowej

ELEMENTY PILOTA (RYS. IV)

- | | | | | | |
|--|---|---|--|---|------------------------------|
| 01.  | Zasilanie | 03.  | Zmniejszenie temperatury i ustawień timera | 05.  | Zmiana trybu pracy |
| 02.  | Zwiększenie temperatury i ustawień timera | 04.  | Timer | 06.  | Zmiana prędkości wentylatora |
| | | | | 07.  | Tryb uśpienia |

MONTAŻ (RYS. V)

Przed uruchomieniem i rozpoczęciem eksploatacji klimatyzatora upewnij się, że znajduje się w pionowej pozycji z panelem sterowania u góry przez co najmniej 24 godziny. Wewnątrz pomieszczenia można swobodnie przemieszczać klimatyzator. Podczas przemieszczania upewnij się, że urządzenie utrzymuje właściwą orientację (panel sterowania u góry) i porusza się po płaskiej powierzchni.

Zainstalowanie zestawu do odprowadzania ciepłego powietrza

1. Przygotuj zestaw do odprowadzania ciepłego powietrza, wyjmując wszystkie elementy z plastikowych opakowań.
2. Ustaw urządzenie w pobliżu okna, zachowując odległość od ścian i innych przedmiotów nie mniejszą niż 50 cm.
3. Połącz rurę wylotową ciepłego powietrza z otworem wylotowym klimatyzatora. Na drugim końcu rury zamocuj adapter rury wylotowej ciepłego powietrza do zestawu okiennego.

Podłączanie adaptera rury wylotowej ciepłego powietrza do okna przesuwnego

1. Otwórz okno do połowy i zamocuj w nim adapter do okna przesuwnego. Można go zamontować poziomo lub pionowo. Dopasuj długość/wysokość adaptera do okna. Skęć zestawem śrub.
2. Podłącz rurę do odprowadzania ciepłego powietrza z klimatyzatora do podłużnego otworu w zamontowanym adapterze do okna przesuwnego.
3. Rozciągnij rurę wylotową do odpowiedniej długości i połącz ją z płaską końcówką zamocowaną do adaptera okiennego.

UWAGI

- Płaska końcówka rury do odprowadzania ciepłego powietrza musi być prawidłowo umocowana w otworze adaptera.
- Rura nie może być zgięta (ponad 45°). Upewnij się, że rura nie jest w żaden sposób zablokowana.
- Nie stosuj rur przedłużających ani nie zastępuj rury dołączonej do zestawu inną, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Wylot rury nie może być w żaden sposób zablokowany, inaczej może to prowadzić do przegrzania klimatyzatora.

Ostrzeżenie: Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych lub wybuchowych, źródeł ciepła lub jakichkolwiek przedmiotów, które mogą blokować wlot i wylot powietrza. Używać wyłącznie w pomieszczeniach o wielkości przekraczającej 8,2 m².

USTAWIENIA

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

- Podłącz wtyczkę, a urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy.
- Naciśnij przycisk , a urządzenie włączy się. Wyświetlacz wskaże aktualną temperaturę w pomieszczeniu, a urządzenie przejdzie w automatyczny tryb pracy.
- Po kolejnym naciśnięciu przycisku  urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy i wyłączy się.

TRYBY PRACY

Tryb automatyczny ▲

Automatycznie przełącza tryb pracy urządzenia z trybu chłodzenia w tryb wentylacji w zależności od temperatury pomieszczenia

- Gdy temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż 24°C, urządzenie przełączy się w tryb chłodzenia.
- Gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej 24°C, urządzenie przełączy się w tryb wentylatora.

Tryb chłodzenia ❄

W tym trybie urządzenie obniża temperaturę w pomieszczeniu.

- Naciskaj przycisk MODE ⚙, aż zaświeci się kontrolka chłodzenia.
- Naciśnij przycisk ⊕ / ⊖, aby wyregulować temperaturę w zakresie 15-31 °C. Temperaturę można zmieniać o 1°C. Wyświetlacz pokaże wybraną temperaturę przez 5 sekund, po czym zacznie wskazywać aktualną temperaturę w pomieszczeniu.
- Naciskaj przycisk SPEED 🌀, aż zaświeci się kontrolka żądanej prędkości wentylatora - 🌀 (niska prędkość) lub 🌀 (wysoka prędkość).

Uwaga: Gdy temperatura w pomieszczeniu będzie taka sama lub niższa niż ustawiona, urządzenie przestanie chłodzić, ale wentylator będzie dalej pracował.

Tryb wentylacji ≈

W tym trybie urządzenie zapewnia cyrkulację powietrza w pomieszczeniu.

- Naciskaj przycisk MODE ⚙, aż zaświeci się kontrolka trybu wentylacji.
- Naciskaj przycisk SPEED 🌀, aż zaświeci się kontrolka żądanej prędkości wentylatora - 🌀 (niska prędkość) lub 🌀 (wysoka prędkość).

Tryb osuszania 💧

W tym trybie urządzenie zmniejsza poziom wilgotności w pomieszczeniu.

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Następnie podłącz wężyk do odprowadzania skroplin do otworu spustowego.
- Umieść wylot wężyka do odprowadzania skroplin w wiadrze lub odpływie. Instrukcja montażu ujęta jest dziale "Odwadnianie".
- Włącz urządzenie, a następnie naciskaj przycisk MODE ⚙, aż zaświeci się kontrolka osuszacza.
- Prędkość wentylatora nie jest regulowana w trybie osuszania.
- Rura wylotowa nie jest potrzebna. Suche powietrze będzie wydmuchiwane z wylotu powietrza.

Uwaga: Woda nie będzie spływać z wylotu, dopóki wewnętrzny zbiornik o pojemności 0,4 l nie będzie pełny, co może potrwać 4-5 godzin.

Jeśli urządzenie będzie używane bez podłączonego wężyka spustowego, woda będzie gromadzić się w wewnętrznym zbiorniku. Po zapełnieniu zbiornika nastąpi automatyczne wyłączenie, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat "E4".

Aby uzyskać optymalne wyniki, należy upewnić się, że temperatura w pomieszczeniu wynosi powyżej 18°C.

Tryb uśpienia 😴

1. Uśpienie możesz włączyć, gdy urządzenie znajduje się w trybie chłodzenia.
2. Po naciśnięciu przycisku SLEEP 😴 w trybie chłodzenia urządzenie będzie działać w trybie gotowości, a wentylator będzie automatycznie obracać się z niską prędkością. Ustawiona temperatura wzrośnie o 1°C po jednej godzinie i o 2°C po dwóch godzinach. Po sześciu godzinach urządzenie się wyłączy.

Zmiana jednostki temperatury °C/°F

Aby zmienić jednostkę temperatury z °C na °F naciśnij równocześnie przycisk + i - na panelu sterowania i przytrzymaj przez kilka sekund. Nie można zmienić jednostki temperatury z poziomu pilota zdalnego.

USTAWIENIE TIMERA 1-24H

Funkcjonowanie timera:

Wyłączenie pracującego urządzenia:

1. Naciśnij przycisk TIMER, aby włączyć funkcję timera.
2. Naciśnij kilkakrotnie przycisk UP/DOWN, aby ustawić czas opóźnienia wyłączenia.

Włączenie urządzenia (Uwaga! urządzenie musi być podłączone do gniazda zasilania):

1. Naciśnij przycisk TIMER, aby włączyć funkcję timera.
2. Naciśnij kilkakrotnie przycisk UP/DOWN, aby ustawić czas opóźnienia włączenia.

Anulowanie timera:

Naciśnij dwukrotnie przycisk TIMER lub naciskaj przycisk W GÓRĘ / W DÓŁ, aż na wyświetlaczu pojawi się "0".

Uwaga: Jednostki oznaczają godziny. Np. "01" odpowiada 1 godzinie.

INFORMACJE O APLIKACJI TUYA SMART / POŁĄCZENIE BEZPRZEWODOWE

Aplikacja TUYA SMART jest dostępna dla systemów Android i iOS.

Aplikacja umożliwia obsługę urządzenia za pośrednictwem domowej sieci WiFi. Warunkiem wstępnym jest stałe połączenie urządzenia z routerem i bezpłatna aplikacja TUYA SMART.

1. Zainstaluj aplikację TUYA SMART. Utwórz konto użytkownika.
2. Aktywuj funkcję sieci bezprzewodowej (WiFi) w ustawieniach urządzenia poprzez przytrzymanie przycisku MODE  przez 5 sekund.
3. Umieść urządzenie w bliskiej odległości od routera.
4. Dopóki zasilanie jest włączone, wskaźnik miga. Jeśli po 3 minutach nie nastąpi konfiguracja sieci, status zostanie anulowany, a wskaźnik zgaśnie. Jeśli chcesz ponownie podłączyć sieć bezprzewodową, naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE  przez 5 sekund, aby rozpocząć konfigurację sieci. Wskaźnik zacznie wtedy ponownie migać.
5. Sprawdź, czy wskaźnik znajdujący się na urządzeniu miga. Następnie otwórz aplikację TUYA SMART i wybierz opcję „Dodaj urządzenie/Add device”. Aplikacja automatycznie wyszuka urządzenia w pobliżu, z którymi możesz się połączyć. Jeżeli to nie nastąpi, możliwe jest ręczne dodanie urządzenia. Wejdź w zakładkę „Duże urządzenia domowe/ Large home appliances” -> „Przenośny klimatyzator/Portable Air Conditioner” i postępuj zgodnie z instrukcją wyświetlaną na ekranie.
6. Po uzyskaniu połączenia z urządzeniem wskaźnik  przestanie migać i zaświeci się na stałe.
7. Aby wyłączyć funkcję sieci bezprzewodowej (WiFi) przytrzymaj ponownie przycisk MODE  przez 5 sekund.

Uwaga: Sposób działania aplikacji może się zmieniać w jej kolejnych wersjach.

Funkcja dostępna tylko dla częstotliwości 2.4GHz

WBUDOWANE AUTOMATYCZNE ZABEZPIECZENIA

FUNKCJA PAMIĘCI

Funkcja pamięci działa w wypadku awaryjnego odłączenia od zasilania. Po włączeniu urządzenia będzie ono działać w tym samym trybie pracy co wcześniej, bez konieczności ponownego resetowania trybu pracy.

FUNKCJA OCHRONY PRZED ZAMARZANIEM

1. Podczas chłodzenia lub osuszania, jeśli temperatura węzownicy wewnętrznej jest mniejsza lub równa -2°C przez ponad 3 minuty, sprężarka i silnik wentylatora zewnętrznego zostają wyłączone, a silnik wentylatora wewnętrznego pracuje z dużą prędkością. Gdy temperatura węzownicy wewnętrznej wyniesie $\geq 7^{\circ}\text{C}$, zabezpieczenie zostanie wyłączone, sprężarka i silnik wentylatora zewnętrznego zostaną ponownie uruchomione, a silnik wentylatora wewnętrznego będzie pracował zgodnie z ustawioną prędkością wiatru.
2. Gdy czujnik węzownicy wewnętrznej jest uszkodzony, ochrona przed zamarzaniem zostaje anulowana.

OCHRONA PRZED PRZECIĄŻENIEM

W przypadku nagłej utraty zasilania, w celu ochrony sprężarki, występuje automatyczne 3-minutowe opóźnienie do momentu ponownego uruchomienia sprężarki.

ODWADNIANIE (RYS. VI)

System samoodparowujący wykorzystuje zebraną wodę do chłodzenia węzownic skraplacza, maksymalizując wydajność i efektywność. W trybie chłodzenia nie ma potrzeby opróżniania zbiornika odwadniającego. Wyjątki to tryb osuszacza lub praca w warunkach wysokiej wilgotności - wtedy zazwyczaj woda kondensacyjna odparowuje do wylotu powietrza. Jeśli urządzenie jest używane przez dłuższy czas, kondensat może gromadzić się na węzownicach, a nadmiar wody będzie spływać do zbiornika. Jeśli zbiornik się zapełni, należy wykonać opisane niżej czynności, aby go opróżnić.

W przypadku pracy ciągłej, pracy bez nadzoru lub też pracy w trybie osuszania należy podłączyć do urządzenia dołączony wężyk do odprowadzania skroplin. Woda kondensacyjna może być odprowadzana bezpośrednio do odpływu lub zbierana w odpowiednim pojemniku.

1. Należy wyłączyć urządzenie.
2. Umieścić urządzenie w ten sposób, aby poniżej znalazł się odpływ lub pojemnik zewnętrzny.
3. Wyjąć korek z wylotu spustowego.
4. Do wyłączonego urządzenia należy podłączyć wężyk do odprowadzania skroplin.
5. Należy upewnić się, że wężyk jest drożny.

6. Umieść wylot wężyka nad odpływem lub pojemnikiem zewnętrznym i upewnij się, że woda może swobodnie wypływać z urządzenia.
7. Upewnij się, że wylot wężyka nie jest zanurzony w wodzie, ponieważ może to spowodować zablokowanie powietrza.

Aby uniknąć rozlania wody:

- Ponieważ podciśnienie w zbiorniku skroplin jest duże, należy przechylić wężyk spustowy w dół. Nachylenie powinno przekraczać 20°.
- Wyprostuj wężyk do odprowadzania skroplin, aby uniknąć wewnętrznego zablokowania.
- Jeśli w zewnętrznym zbiorniku na wodę zabraknie miejsca, należy zatkać odpływ przed przepełnieniem zbiornika, aby zapobiec rozlaniu wody na podłogę lub dywan.
- Po opróżnieniu zbiornika urządzenia należy zatkać otwór spustowy korkiem.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

Przed przystąpieniem do działań związanych z utrzymaniem czystości i konserwacją, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.

CZYSZCZENIE POWIERZCHNI OBUDOWY

Do oczyszczania obudowy urządzenia zaleca się korzystanie z delikatnej tkaniny. Unikaj stosowania substancji chemicznych, takich jak alkohol, benzyna, itp., ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia powierzchni obudowy klimatyzatora. Może to także prowadzić do uszkodzenia lub awarii urządzenia.

CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA (RYS. VII)

Kurz gromadzi się na filtrze i ogranicza przepływ powietrza. Ograniczony przepływ powietrza zmniejsza wydajność systemu, a jego zablokowanie może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Filtr powietrza wymaga regularnego czyszczenia - co najmniej raz na 2 tygodnie. Filtr powietrza jest wyjmowany, co ułatwia jego czyszczenie. Nie wolno używać urządzenia bez filtra powietrza, ponieważ może to spowodować zanieczyszczenie parownika.

1. Naciśnij przycisk POWER, aby wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilający.
2. Wyjmij filtr z urządzenia.
3. Użyj odkurzacza, aby odessać kurz z filtra.
4. Odwróć filtr i przepłucz go pod bieżącą wodą. Woda powinna przepływać przez filtr w kierunku przeciwnym do przepływu powietrza. Odłóż filtr na bok i pozwól mu całkowicie wyschnąć przed ponowną instalacją.

Uwaga!!! Nie wolno dotykać powierzchni parownika gołą ręką, gdyż może to spowodować obrażenia ciała.

POSTĘPOWANIE Z CZYNNIKIEM CHŁODNICZYM

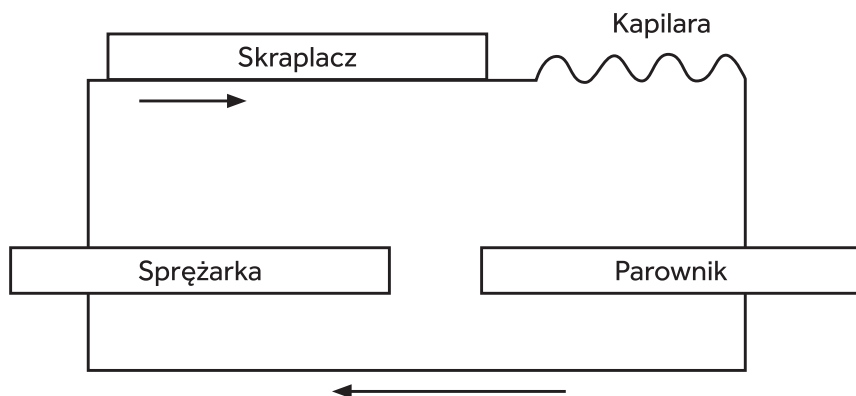
Środki ogólne:

1. Czynnik chłodniczy jest cięższy od powietrza i może gromadzić się w przestrzeniach zamkniętych, szczególnie na gruncie lub poniżej.
2. Wyeliminować wszelkie możliwe źródła zapłonu.
3. Stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej (PPE).
4. Ewakuować niepotrzebny personel, odizolować i przewietrzyć obszar.
5. Nie dopuścić do przedostania się do oczu, na skórę lub odzież. Nie wdychać oparów lub gazu.
6. Zapobiegać przedostaniu się do kanalizacji i wód publicznych.
7. Zatrzymać źródło uwolnienia, jeśli jest to bezpieczne. Rozważyć użycie rozpylonej wody do rozproszenia oparów.
8. Odizolować obszar do czasu rozproszenia gazu. Przed wejściem przewietrzyć i sprawdzić gaz. Po wycieku skontaktować się z właściwymi służbami.

PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

1. Wyjąć korek z wylotu spustowego i opróżnić zbiornik (zob. "Odwadnianie" i rys. VI).
2. Włączyć urządzenie, ustawić je w trybie wentylacji na niskiej prędkości wentylatora, pozostawiając je w tym trybie do momentu, gdy rura wylotowa osuszy się. Ten krok ma na celu utrzymanie wnętrza urządzenia w suchym stanie, eliminując ryzyko korozji.
3. Po wyłączeniu urządzenia odłączyć je od zasilania. Zwinąć przewód zasilający.
4. Zdemontować wężyk do skroplin i zaślepić otwór. Zdjąć rurę wylotową ciepłego powietrza. Oba elementy dobrze zabezpieczyć.
5. Otoczyć klimatyzator plastikową osłoną. Umieścić urządzenie w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci i monitorować poziom zapylenia w tym pomieszczeniu.
6. Wyjąć baterie z pilota zdalnego sterowania i przechować je w bezpiecznym miejscu.
7. Urządzenie powinno być przechowywane w suchym otoczeniu, a wszystkie jego elementy odpowiednio zabezpieczone.

SCHEMAT URZĄDZENIA



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Objaw		Kontrola	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.		Sprawdź poprawność podłączenia zasilania.	Podłącz przewód zasilający do gniazda zasilania.
		Czy wyświetla się wskaźnik poziomu wody?	Opróżnij zbiornik na wodę
		Sprawdź temperaturę w pomieszczeniu.	Zakres pracy: 15°C – 43°C (klimatyzacja / osuszacz). Jeżeli temperatura w pomieszczeniu wykracza poza ten zakres, przestaw urządzenie w inne miejsce.
Urządzenie wyłącza się automatycznie.		Sprawdź opcję timera. Sprawdź, czy osiągnięto ustawioną temperaturę.	Uruchom ponownie urządzenie lub poczekaj na automatyczne włączenie.
Brak zimnego powietrza w trybie chłodzenia.		Temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż ustawiona. Urządzenie przechodzi w tryb ochrony przed zamarzaniem.	Jest to normalne zjawisko, urządzenie zacznie chłodzić, gdy temperatura w pomieszczeniu będzie wyższa niż ustawiona. Urządzenie włączy się automatycznie po zakończeniu programu ochrony przed zamarzaniem.
Urządzenie pracuje ze zmniejszoną wydajnością.		Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zabrudzony.	Wyczyść filtr powietrza.
		Sprawdź, czy wylot powietrza nie jest zablokowany.	Udroźnij wylot.
		Sprawdź, czy drzwi lub okno w pomieszczeniu są otwarte.	Drzwi i okna powinny być zamknięte.
		Sprawdź, czy wybrano żądany tryb pracy i czy prawidłowo ustawiono temperaturę.	Ustaw odpowiedni tryb i temperaturę zgodnie z instrukcją obsługi.
		Rura wylotowa ciepłego powietrza jest odłączona.	Upewnij się, że jest dobrze zamocowana.
Wyciek wody		Przelanie podczas przenoszenia urządzenia.	Opróżnij zbiornik na wodę przed transportem.
		Sprawdź, czy wężyk do odprowadzania skroplin jest zagięty lub zablokowany.	Wyprostuj wężyk lub udroźnij go.
Nadmierny hałas		Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo ustawione.	Umieść urządzenie na poziomym i twardym podłożu.
		Hałas przypomina przepływ wody.	Hałas pochodzi od czynnika chłodniczego. Jest to normalne zjawisko.
Kody błędów	E2	Czujnik temperatury w pomieszczeniu nie działa lub jest uszkodzony.	Należy zlecić wymianę czujnika temperatury w urządzeniu.
	E3	Awaria lub uszkodzenie czujnika przewodu olejowego parownika.	Należy zlecić wymianę czujnika przewodu olejowego parownika.
	E4	Alarm wysokiego poziomu kondensatu.	Opróżnij zbiornik na wodę, zdejmując gumowy korek.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Wydajność chłodzenia	2900W / 10000BTU/h
Napięcie	AC 220-240V
Częstotliwość	~50 Hz
Chłodzenie moc wejściowa	1100W / 5.0A
Ciśnienie po stronie tłocznej	2.5Mpa
Ciśnienie po stronie ssącej	1.2Mpa
Zdolność osuszania	26,4l / 24h
Przepływ powietrza	270m ³ /h
Poziom ciśnienia akustycznego	53dB (A)
Poziom mocy akustycznej	64dB (A)
Czynnik chłodniczy	R290 / 170g
WiFi: Maks. moc nadawania	20dBm
WiFi: Zakres częstotliwości	2400-2483.5MHz
Waga netto	22kg
Klasa ochronności	Klasa I

Global Income Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia: klimatyzator przenośny BD-580 jest zgodny z wymaganiami dyrektywy RED - 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny jest na życzenie klienta pod adresem e-mail: sklep@janshop.pl.



INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKÓW O SPOSOBIE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM SPRZĘTEM ELEKTRYCZNYM I ELEKTRONICZNYM.

Jeżeli urządzenie, opakowanie, instrukcja obsługi i tym podobne zostały opatrzone symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady, oznacza to, że urządzenie podlega selektywnej zbiórce odpadów zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/EU. Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z pozostałymi odpadami gospodarstwa domowego i nie należy traktować go jako odpad komunalny. Wyrzucając elektrośmieci do kontenera stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu zbiórki selektywnej sprzętu elektrycznego i elektronicznego zorganizowanego przez administrację publiczną. Segregując i przekazując do przetworzenia, odzysku, recyklingu oraz utylizacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia stopnia wykorzystania zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowych urządzeń. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga eliminować niekorzystny wpływ złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące możliwości ponownego przetworzenia niniejszego produktu, należy skontaktować się z miejscowym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, Verwendung und Entsorgung des Geräts. Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung des Produkts durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für ein tragbares Klimagerät von Berdson entschieden haben, das eine hervorragende Lösung für die Kühlung einzelner Räume ist, um eine angenehme Atmosphäre zu schaffen. Es verfügt außerdem über eine Lüftungs- und Entfeuchtungsfunktion für eine effiziente Luftzirkulation und Feuchtigkeitsentfernung. Es handelt sich um ein in sich geschlossenes System, das keine feste Installation erfordert, so dass es an den Ort gebracht werden kann, an dem es am meisten benötigt wird. Es wird häufig in Küchen, Zimmern, Computerräumen, Garagen und an vielen anderen Orten eingesetzt, an denen die Möglichkeit, ein Außengerät einer Klimaanlage zu installieren, begrenzt ist. Das verwendete Kältemittel ist das umweltfreundliche R290 (Propan). Es schädigt die Ozonschicht nicht, hat einen vernachlässigbaren Treibhauseffekt und ist weltweit erhältlich. Aufgrund seiner effizienten Energieeigenschaften ist R290 als Kältemittel für diese Art von Anwendung ideal geeignet. Aufgrund der hohen Entflammbarkeit des Kältemittels müssen jedoch besondere Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

WARNUNG!!

- Dieses Gerät ist für den privaten und gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie keine Abtaubeschleuniger oder Reinigungsmittel, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Lassen Sie nicht absichtlich Kältemittel in die Atmosphäre gelangen.
- Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung von R290 (Propangas) als Kältemittel vorgesehen.
- Der Kältemittelkreislauf ist versiegelt. Wartungsarbeiten dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden!
- R290 ist brennbar und schwerer als Luft. Es sammelt sich zuerst in niedrigen Bereichen, kann aber durch Ventilatoren verteilt werden.

- Das im Gerät verwendete Gas ist geruchsneutral. Kein Geruch bedeutet nicht, dass kein Gas entweicht.
- Wenn ein Leck entdeckt wird, evakuieren Sie sofort alle Personen aus dem Raum, lüften Sie den Raum und verständigen Sie die örtliche Feuerwehr, um ein Propanleck zu melden.
- Lassen Sie keine Personen in den Raum zurück, bis die zuständigen Stellen eingetroffen sind und festgestellt haben, dass es sicher ist, in den Raum zurückzukehren.
- Das Gerät sollte in einem Raum aufbewahrt werden, in dem keine Geräte vorhanden oder in Betrieb sind, die eine Zündquelle oder offene Flamme darstellen könnten, z. B. ein laufendes Gasgerät oder ein elektrischer Heizkörper.
- Im oder in der Nähe des Geräts sollten keine offenen Flammen, Zigaretten oder andere mögliche Zündquellen verwendet werden.
- Teile, die für R290 ausgelegt sind, sind nicht funkenbildend und dürfen im Falle eines Defekts nur durch identische Reparaturteile ersetzt werden.
- Die Nichtbeachtung der Kältemittelwarnungen kann zu Explosionen, Tod, Verletzungen und Sachschäden führen.
- Das Gerät sollte in einem gut belüfteten Raum mit einer für den korrekten Betrieb des Geräts geeigneten Oberfläche gelagert werden.
- Das Gerät sollte in einem Raum installiert, betrieben und gelagert werden, der größer als 8,2 m² ist.
- Stellen Sie das Klimagerät nicht in einem Badezimmer oder anderen feuchten Räumen auf und verwenden Sie es nicht dort.
- Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten oder andere Gegenstände auf das Gerät, um zu verhindern, dass Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Klimagerät gelangen.
- Verwenden Sie keine Aerosole oder andere brennbare Substanzen in der Nähe des Klimagerätes.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in der Nähe von Feuer, brennbaren oder explosiven Gegenständen steht.
- Halten Sie die erforderlichen Belüftungsöffnungen frei und sorgen Sie dafür, dass sie nicht verstopft sind.
- Das Klimagerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen und nicht für andere Anwendungen geeignet.
- Beachten Sie bei der Installation des Klimagerätes die örtlichen (nationalen) Vorschriften für Netzanschlüsse. Vergewissern Sie sich, dass sie ordnungsgemäß geerdet sind. Bei Zweifeln bezüglich der elektrischen Installation befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers und ziehen Sie gegebenenfalls einen professionellen Elektriker hinzu.
- Das Gerät sollte an einem ebenen und trockenen Ort aufgestellt werden, wobei ein Abstand von mehr als 50 cm zwischen dem Gerät und umliegenden Gegenständen oder Wänden einzuhalten ist.
- Vergewissern Sie sich nach der Installation des Klimageräts, dass der Stecker intakt und fest mit der Steckdose verbunden ist, und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern oder den Stecker herausziehen kann.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Schließen Sie das Gerät immer an eine Stromquelle an, deren Spannung, Frequenz und Nennwerte mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.

- Verwenden Sie immer eine geerdete Steckdose.
- Trennen Sie das Kabel von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät reinigen oder wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Verhindern Sie, dass Wasser auf dem Gerät verschüttet wird.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet. Kippen oder stürzen Sie das Gerät nicht um.
- Trennen Sie das Gerät nicht von der Stromversorgung, während es in Betrieb ist.
- Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel von der Stromversorgung.
- Schalten Sie das Gerät nicht aus, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Adapter.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf den Luftein- und -auslass des Klimageräts. Halten Sie den Lufteinlass und den Luftauslass frei von Hindernissen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Klettern Sie nicht auf das Gerät und setzen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in den Luftauslass.
- Berühren Sie nicht den Lufteinlass oder die Aluminiumlamellen des Geräts.
- Das Gerät sollte so gelagert werden, dass es nicht mechanisch beschädigt wird.
- Das Gerät darf nicht durchstochen, gespalten oder in Brand gesetzt werden, auch nicht nach dem Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder Anzeichen einer Fehlfunktion aufweist.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit irgendwelchen Chemikalien.
- Vergewissern Sie sich nach der Installation der Abflussrohre, dass diese richtig abgeschlossen sind und nicht verbogen oder verdreht sind.
- Die Einstellung der oberen und unteren Lüftungsschlitze muss behutsam und mit der nötigen Sorgfalt erfolgen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Achten Sie beim Bewegen des Geräts darauf, dass es in aufrechter Position steht.
- Nehmen Sie das Gerät nicht selbst auseinander, verändern Sie es nicht und bauen Sie es nicht selbst um, da dies zu Funktionsstörungen führen und sogar Personen- und Sachschäden verursachen kann.
- Um Gefahren zu vermeiden, wenden Sie sich bei Funktionsstörungen des Geräts an den Hersteller oder an Fachleute.
- Wartungsarbeiten sollten nur nach den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden.
- Alle Personen, die mit Kältemittel arbeiten oder Kältemittel aus einem kältemittelhaltigen Kreislauf entnehmen, sollten im Besitz eines aktuellen Zertifikats sein, das von einer von der Industrie anerkannten Prüfstelle ausgestellt wurde, die ihre Kompetenz im sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß einer von der Industrie anerkannten Prüf-spezifikation bestätigt hat.
- Die Wartung sollte in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Hilfe anderer qualifizierter Personen erfordern, sollten unter der Aufsicht einer verantwortlichen und für den korrekten Umgang mit entflammbaren Kältemitteln geschulten Person durchgeführt werden.

- Das Gerät sollte während der Wartungsarbeiten von der Stromquelle getrennt werden.
- Alle Arbeitsvorgänge, die die Sicherheit betreffen, dürfen nur von kompetenten Personen durchgeführt werden.
- Das Klimagerät nicht mit chemischen Lösungsmitteln wie Benzin oder Alkohol abwischen oder waschen. Wenn das Klimagerät gereinigt werden muss, unterbrechen Sie die Stromzufuhr und reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten, weichen Tuch. Wenn das Gerät stark verschmutzt ist, schrubben Sie es mit einem milden Reinigungsmittel.
- Das Gerät muss gemäß den nationalen Vorschriften für die Verkabelung installiert werden.
- Die nationalen Gasvorschriften müssen beachtet werden.
- Wasser oder andere Substanzen, die durch die Komponenten des Geräts geflossen sind, sind unter keinen Umständen zum Verzehr geeignet.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE WARTUNG UND PFLEGUNG DES KLIMAGERÄTS

Bei der Wartung des Geräts mit R290-Kältemittel sind die folgenden Warnhinweise zu beachten.

KONTROLLE DES ARBEITSBEREICHS

Vor Arbeiten an Anlagen, die entflammbare Kältemittel enthalten, muss eine Sicherheitsüberprüfung durchgeführt werden, um das Risiko einer Entzündung zu minimieren. Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen müssen vor der Reparatur der Kälteanlage beachtet werden.

ARBEITSVERFAHREN

Die Arbeiten müssen nach einem kontrollierten Verfahren durchgeführt werden, um die Gefahr des Vorhandenseins brennbarer Gase oder Dämpfe während der Arbeiten zu minimieren.

ALLGEMEINER ARBEITSBEREICH

Das Personal und andere Personen, die in diesem Bereich arbeiten, sollten über die Art der durchzuführenden Arbeiten unterrichtet werden. Arbeiten in engen Räumen sollten vermieden werden. Der Bereich um die Arbeitsstelle sollte abgesperrt werden. Stellen Sie sicher, dass die Bedingungen in dem Bereich durch die Kontrolle brennbarer Materialien gewährleistet sind.

ÜBERPRÜFUNG AUF DAS VORHANDENSEIN VON KÄLTEMITTEL

Prüfen Sie den Bereich vor und während der Arbeiten mit einem geeigneten Kältemittel-Detektor, um sich ein Bild vom Vorhandensein einer potenziell entflammbaren Atmosphäre zu machen. Vergewissern Sie sich, dass das verwendete Lecksuchgerät für den Einsatz mit brennbaren Kältemitteln geeignet ist, d. h. nicht funkensprühend, ordnungsgemäß abgedichtet oder eigensicher.

VORHANDENSEIN EINES FEUERLÖSCHERS

Wenn heiße Arbeiten an Kälteanlagen oder zugehörigen Teilen durchgeführt werden sollen, muss eine geeignete Feuerlöschschrüstung vorhanden sein. Ein Pulver- oder CO₂-Feuerlöscher sollte in der Nähe des Beschickungsbereichs vorhanden sein.

KEINE ZÜNDQUELLEN

Niemand, der Arbeiten an der Kälteanlage durchführt, bei denen Leitungen mit brennbarem Kältemittel freigelegt werden, darf Zündquellen in einer Weise verwenden, die zu einer Brand- oder Explosionsgefahr führen kann. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich des Rauchens, sollten weit genug vom Installations-, Reparatur-, Demontage- und Entsorgungsbereich entfernt sein, in dem brennbares Kältemittel in die Umgebung freigesetzt werden kann. Überprüfen Sie vor Beginn der Arbeiten die Umgebung des Geräts, um sicherzustellen, dass keine entflammbaren Gefahren oder Zündquellen vorhanden sind. Es sollten "Rauchen verboten"-Schilder aufgestellt werden.

BELÜFTETER BEREICH

Stellen Sie sicher, dass der Bereich ausreichend belüftet ist, bevor Sie das System betreten oder hitzebedingte Arbeiten durchführen. Die Belüftung sollte während der gesamten Arbeit gewährleistet sein. Die Belüftung sollte das freigesetzte Kältemittel sicher zerstreuen und vorzugsweise in die Außenluft ableiten.

KONTROLLEN AN KÄLTEANLAGEN

Wenn elektrische Bauteile ausgetauscht werden, müssen sie der jeweiligen Spezifikation entsprechen. Die Wartungs- und Instandhaltungsrichtlinien des Herstellers müssen stets beachtet werden. Im Zweifelsfall ist der technische Dienst des Herstellers zu Rate zu ziehen.

Bei Installationen, die brennbare Kältemittel verwenden, müssen folgende Kontrollen durchgeführt werden:

- Vergewissern Sie sich, dass die Menge des verwendeten Kältemittels der Größe des Raums entspricht, in dem das Gerät betrieben wird;
- Überprüfen Sie, ob die Lüftungsanlage und ihre Öffnungen wie erwartet funktionieren und nicht verstopft sind;
- falls ein indirekter Kühlkreislauf verwendet wird, überprüfen Sie diesen auf das Vorhandensein von Kältemittel;
- Prüfen Sie sorgfältig, ob die Kennzeichnungen des Geräts sichtbar und lesbar sind; unleserliche Kennzeichnungen sollten korrigiert werden;
- Überprüfen Sie, ob sich die Kühlleitungen und -komponenten in einem Bereich befinden, in dem ein geringes Risiko der Einwirkung von Stoffen besteht, die eine Korrosion der Komponenten des Kühlgehäuses verursachen können, es sei denn, diese Komponenten bestehen aus korrosionsbeständigen Materialien oder sind ausreichend gegen Korrosion geschützt.

INSPEKTIONEN DER ELEKTRISCHEN AUSRÜSTUNG

Die Reparatur und Wartung elektrischer Komponenten sollte erste Sicherheitsprüfungen und Inspektionsverfahren für die Komponenten umfassen. Wenn ein Fehler auftritt, der die Sicherheit beeinträchtigen kann, sollte der Stromkreis nicht eingeschaltet werden, bis der Fehler behoben ist. Kann der Fehler nicht sofort behoben werden, ist es aber notwendig, den Betrieb fortzusetzen, sollte eine geeignete Zwischenlösung gewählt werden. Dies sollte dem Eigentümer der Anlage mitgeteilt werden, damit alle Beteiligten informiert sind.

Zu den ersten Sicherheitsüberprüfungen sollten gehören:

Überprüfung, ob die Kondensatoren entladen sind:

- Dies sollte auf sichere Weise geschehen, um die Möglichkeit von Funkenbildung zu vermeiden;
- Sicherstellen, dass während des Aufladens, der Wiederherstellung oder der Reinigung des Systems keine spannungsführenden elektrischen Bauteile oder Leiter freiliegen;
- Durchgängigkeit der Erdung.

Warnung! Das Gerät muss in einem Bereich von mehr als 8,2 m² installiert werden. Installieren Sie das Gerät nicht in einem Bereich, in dem entflammbares Gas austreten kann.

HAUPTMERKMALE DES GERÄTES

- Modernes, minimalistisches Design
- Hohe Leistung
- 5 Betriebsarten: Automatik, Kühlen, Entfeuchten, Lüften, Schlafmodus
- Zweistufige Steuerung der Lüftergeschwindigkeit
- Digitales LED-Display zur Anzeige der Temperatur- und Zeiteinstellungen
- Eingebauter Timer
- Schutz gegen das Überfüllen des Wassertanks
- Automatischer Neustart im Falle eines Stromausfalls
- Frostschutz
- Steuerung über Touchpanel und Fernbedienung
- Drahtloses WLAN und Steuerung über die Anwendung
- Bequeme Griffe und Laufrollen für einfache Bewegung
- Jalousien zur manuellen Steuerung der Luftausblasrichtung

BAU DES GERÄTS (ABB. I)

1. Bedienfeld
2. Luftauslass mit vertikal und horizontal verstellbarer Jalousie
3. Lufteinlässe mit Filtern
4. Griffe
5. Warmluftauslass
6. Entwässerungsöffnung mit einem Stopfen geschützt
7. Laufrollen

ZUBEHÖR (ABB. II)

- A. Warmluftauslassrohr
- B. Montageadapter für Warmluftauslassrohr
- C. Adapter für Warmluftauslassrohr für Fensterbausatz
- D. Fernbedienung (Batterien 1xCR2025, nicht im Set enthalten)
- E. Kondenswasserablaufschauch
- F. Adapter für Schiebefenster mit Schraubensatz

BESTANDTEILE DES BEDIENFELDS (ABB. III)

Tasten auf dem Bedienfeld

- a.  Schlafmodus
- b.  Timer
- c.  Erhöhen der Temperatur und der Timer-Einstellungen
- d.  Verringern der Temperatur- und Timereinstellungen
- e.  Betriebsmodus wählen
- f.  Einstellung der Lüftergeschwindigkeit
- g.  Gerät ein-/ausschalten

Icons auf dem Display

- h.  Timer aktiv
- i.  Niedrige Lüftergeschwindigkeit
- j.  Hohe Lüftergeschwindigkeit
- k.  Aktiver Schlafmodus
- l.  Belüftungsmodus
- m.  Entfeuchtungsmodus
- n.  Automatischer Modus
- o.  Kühlmodus
- p.  Drahtloses WLAN

FERNBEDIENUNG (ABB. IV)

- | | | | | | |
|--|--|---|---|---|----------------------------------|
| 01.  | Ein-/Ausschalter | 03.  | Verringern der Temperatur- und Timereinstellungen | 05.  | Betriebsmodus wählen |
| 02.  | Erhöhen der Temperatur und der Timer-Einstellungen | 04.  | Timer | 06.  | Lüftergeschwindigkeit einstellen |
| | | | | 07.  | Schlafmodus |

VOR DEM GEBRAUCH (ABB. V)

Bevor Sie das Klimagerät in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass es mindestens 24 Stunden lang in aufrechter Position mit dem Bedienfeld (nach oben gerichtet) gestanden hat. Innerhalb des Raumes kann das Klimagerät frei bewegt werden. Achten Sie bei der Bewegung darauf, dass das Gerät die korrekte Ausrichtung beibehält (Bedienfeld nach oben gerichtet) und auf einer ebenen Fläche bewegt wird.

Montage eines Warmluftauslasssatzes

1. Bereiten Sie den Warmluftauslasssatz vor, indem Sie alle Komponenten aus der Kunststoffverpackung nehmen.
2. Stellen Sie das Gerät in der Nähe eines Fensters auf, wobei ein Abstand von mindestens 50 cm zu Wänden und anderen Gegenständen einzuhalten wird.
3. Schließen Sie das Warmluftauslassrohr an den Auslass des Klimageräts an. Befestigen Sie den Adapter für das Warmluftauslassrohr am anderen Ende des Rohrs am Fenster-set.

Anschluss des Adapters für das Warmluftauslassrohr an den Schiebefenster-Bausatz

1. Öffnen Sie das Fenster zur Hälfte und setzen Sie den Schiebefensteradapter in das Fenster ein. Er kann waagrecht oder senkrecht angebracht werden. Passen Sie die Länge/Höhe des Adapters an das Fenster an. Ziehen Sie ihn mit einem Schraubensatz fest.
2. Verbinden Sie das Warmluftauslassrohr des Klimageräts mit dem Langloch im montierten Schiebefensteradapter.
3. Dehnen Sie das Auslassrohr auf die richtige Länge und verbinden Sie es mit dem flachen Ende, das am Fensteradapter befestigt ist.

HINWEISE

- Das flache Ende des Warmluftauslassrohrs sollte korrekt in der Öffnung des Adapters befestigt werden.
- Das Rohr darf nicht geknickt werden (mehr als 45 Grad). Vergewissern Sie sich, dass das Rohr in keiner Weise blockiert ist.
- Verwenden Sie keine Verlängerungsrohre und ersetzen Sie das mitgelieferte Rohr nicht durch ein anderes, da dies das Gerät beschädigen kann.
- Der Auslass des Rohrs darf auf keinen Fall blockiert werden, da dies sonst zu einer Überhitzung des Klimageräts führen kann.

Achtung! Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien, Wärmequellen oder Gegenständen, die den Luftein- und -auslass blockieren könnten. Nur in Räumen verwenden, die größer als 8,2 m² sind.

EINSTELLUNGEN

EIN-/AUSSCHALTEN DES GERÄTES

- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Das Gerät wird ein akustisches Signal ausgeben.
- Drücken Sie die Taste  um das Gerät einzuschalten. Auf dem Display wird die aktuelle Raumtemperatur angezeigt und das Gerät geht in den automatischen Betriebsmodus über.
- Wenn Sie die Taste  erneut drücken, ertönt ein Signalton und das Gerät schaltet sich aus.

BETRIEBSARTEN

Automatischer Modus ▲

Abhängig von der Raumtemperatur schaltet den Betriebsmodus des Geräts automatisch vom Kühl- in den Lüftungsmodus um.

- Wenn die Raumtemperatur über 24°C liegt, schaltet das Gerät in den Kühlmodus.
- Wenn die Raumtemperatur unter 24°C fällt, schaltet das Gerät in den Lüftungsmodus.

Kühlmodus ❄️

In diesem Modus senkt das Gerät die Raumtemperatur.

- Drücken Sie die MODE-Taste ⚙️, bis die Kühlleuchte aufleuchtet.
- Drücken Sie die Taste ⊕ / ⊖, um die Temperatur zwischen 15-31°C einzustellen. Die Temperatur kann um 1°C variiert werden. Auf dem Display wird 5 Sekunden lang die gewählte Temperatur angezeigt, danach wird die aktuelle Raumtemperatur angezeigt.
- Drücken Sie die Taste SPEED 🌀, bis die Kontrollleuchte für die gewünschte Gebläsestufe - aufleuchtet 🌀 (niedrige Geschwindigkeit) oder 🌀 (hohe Geschwindigkeit).

Hinweis: Wenn die Raumtemperatur gleich oder niedriger als die eingestellte Temperatur ist, hört das Gerät auf zu kühlen, aber der Ventilator läuft weiter.

Belüftungsmodus ≈

In diesem Modus sorgt das Gerät für die Luftzirkulation im Raum.

- Drücken Sie die Taste MODE ⚙️, bis die Anzeige für den Lüftungsmodus aufleuchtet.
- Drücken Sie die Taste SPEED 🌀, bis die Kontrollleuchte für die gewünschte Lüftergeschwindigkeit - aufleuchtet 🌀 (niedrige Geschwindigkeit) oder 🌀 (hohe Geschwindigkeit).

Entfeuchtungsmodus 💧

In diesem Modus reduziert das Gerät die Luftfeuchtigkeit im Raum.

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Schließen Sie dann den Kondensatablassschlauch an die Ablassöffnung an.
- Legen Sie den Auslass des Kondensatablassschlauchs in einen Eimer oder einen Abfluss. Installationsanweisungen finden Sie im Abschnitt "Entwässerung".
- Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie dann die MODE-Taste ⚙️, bis die Leuchte des Entfeuchters aufleuchtet.
- Die Lüftergeschwindigkeit ist im Entfeuchtungsmodus nicht einstellbar.
- Das Auslassrohr wird nicht benötigt. Es wird trockene Luft aus dem Luftauslass geblasen.

Hinweis: Das Wasser läuft erst dann aus dem Auslass ab, wenn der interne 0,4-Liter-Tank voll ist, was 4-5 Stunden dauern kann.

Wenn das Gerät ohne angeschlossenen Ablassschlauch verwendet wird, sammelt sich Wasser im internen Tank an. Wenn der Tank voll ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab und zeigt auf dem Display "E4" an.

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, sollte die Raumtemperatur über 18°C liegen.

Schlafmodus 😊

1. Sie können den Schlafmodus aktivieren, wenn sich das Gerät im Kühlmodus befindet.
2. Wenn Sie im Kühlmodus die SLEEP-Taste 😊 drücken, wird das Gerät im Standby-Modus betrieben und der Ventilator dreht sich automatisch mit niedriger Geschwindigkeit. Die eingestellte Temperatur erhöht sich nach einer Stunde um 1°C und nach zwei Stunden um 2°C. Nach sechs Stunden schaltet sich das Gerät ab.

Temperatureinheit ändern °C/°F

Um die Temperatureinheit von °C auf °F zu ändern, drücken Sie die Tasten + und - auf dem Bedienfeld gleichzeitig und halten Sie sie einige Sekunden lang gedrückt. Die Temperatureinheit kann nicht über die Fernbedienung geändert werden.

TIMER EINSTELLEN 1-24H

Timer-Funktion:

Ausschalten des laufenden Geräts:

- | | |
|---|---|
| 1. Drücken Sie die TIMER-Taste, um die Timerfunktion zu aktivieren. | 2. Drücken Sie wiederholt die UP/DOWN-Taste, um die Ausschaltverzögerungszeit einzustellen. |
|---|---|

Einschalten des Geräts (Achtung! Das Gerät muss an eine Steckdose angeschlossen sein):

- | | |
|---|---|
| 1. Drücken Sie die Taste Timer, um die Timerfunktion zu aktivieren. | 2. Drücken Sie mehrmals die UP/DOWN-Taste, um die Einschaltverzögerungszeit einzustellen. |
|---|---|

Abbruch des Timers:

Drücken Sie zweimal die TIMER-Taste oder drücken Sie die UP/DOWN-Taste, bis auf dem Display "0" erscheint.

Hinweis: Einheiten stellen Stunden dar. Beispielsweise „01“ eine Stunde entspricht.

ÜBER DIE TUYA SMART APP / DRAHTLOSE VERBINDUNG

Die TUYA SMART App ist für Android und iOS geeignet.

Mit der Anwendung können Sie das Gerät über Ihr Heim-WLAN-Netzwerk bedienen. Voraussetzung ist eine dauerhafte Verbindung des Geräts mit dem Router und der kostenlosen TUYA SMART-Anwendung.

1. Installieren Sie die TUYA SMART App. Erstellen Sie ein Benutzerkonto.
2. Aktivieren Sie in den Geräteeinstellungen die WLAN-Funktion (WiFi), indem Sie die MODE-Taste ⚙️ 5 Sekunden lang gedrückt halten.
3. Stellen Sie das Gerät in der Nähe des Routers auf.
4. Solange die Stromversorgung eingeschaltet ist, blinkt die Anzeige. Wenn nach 3 Minuten keine Netzwerkkonfiguration erfolgt ist, wird der Status aufgehoben und die Anzeige erlischt. Wenn Sie die Verbindung zum drahtlosen Netzwerk wiederherstellen möchten, halten Sie die MODE-Taste ⚙️ 5 Sekunden lang gedrückt, um die Netzwerkkonfiguration zu starten. Die Anzeige beginnt dann wieder zu blinken.
5. Vergewissern Sie sich, dass die Anzeige auf dem Gerät blinkt. Öffnen Sie dann die TUYA SMART App und wählen Sie "Gerät hinzufügen/Add device". Die App wird auto-

matisch nach Geräten in der Nähe suchen, mit denen Sie eine Verbindung herstellen können. Sollte dies nicht der Fall sein, ist es möglich, ein Gerät manuell hinzuzufügen. Gehen Sie zu "Haushaltsgroßgeräte/Large home appliances" -> "Tragbares Klimagerät/Portable Air Conditioner" und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

6. Die Anzeige  hört auf zu blinken und leuchtet, sobald die Verbindung mit dem Gerät hergestellt ist.
7. Um die drahtlose Funktion (WiFi) zu deaktivieren, halten Sie die MODE-Taste  erneut 5 Sekunden lang gedrückt.

Hinweis: Die Funktionsweise der Anwendung kann sich in späteren Versionen ändern. Funktion nur für die 2,4-GHz-Frequenz verfügbar

EINGEBAUTE AUTOMATISCHE SICHERHEIT

SPEICHERFUNKTION

Die Speicherfunktion funktioniert im Falle einer Notstromunterbrechung. Nach dem Einschalten arbeitet das Gerät in der gleichen Betriebsart wie zuvor, ohne dass die Betriebsart erneut eingestellt werden muss.

FROSTSCHUTZFUNKTION

1. Wenn während der Kühlung oder Entfeuchtung die Temperatur des Innenregisters für mehr als 3 Minuten unter oder gleich -2°C liegt, werden der Kompressor und der Außenlüftermotor abgeschaltet und der Innenlüftermotor läuft mit hoher Drehzahl. Wenn die Innenkonvektortemperatur $\geq 7^{\circ}\text{C}$ ist, wird der Schutz deaktiviert, der Kompressor und der Außenlüftermotor werden wieder gestartet und der Innenlüftermotor läuft mit der eingestellten Windgeschwindigkeit.
2. Wenn der Sensor des Innenregisters defekt ist, wird der Frostschutz aufgehoben.

ÜBERLASTUNGSSCHUTZ

Im Falle eines plötzlichen Stromausfalls gibt es eine automatische 3-minütige Verzögerung bis zum Neustart des Verdichters, um den Verdichter zu schützen.

ENTWÄSSERUNG (ABB. VI)

Das Selbstverdampfungssystem nutzt das gesammelte Wasser zur Kühlung der Verflüssigerschlangen und maximiert so Leistung und Effizienz. Im Kühlbetrieb ist es nicht erforderlich, den Entwässerungsbehälter zu entleeren. Ausnahmen sind der Entfeuchtungsbetrieb oder der Betrieb bei hoher Luftfeuchtigkeit - in diesen Fällen verdunstet das Kondenswasser normalerweise in den Luftauslass. Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum betrieben, kann sich Kondensat auf den Spulen ansammeln, und das überschüssige Wasser fließt in den Tank. Wenn der Tank voll ist, gehen Sie wie unten beschrieben vor, um ihn zu entleeren.

Bei Dauerbetrieb, unbeaufsichtigtem Betrieb oder Entfeuchtungsbetrieb muss der mitgelieferte Kondensatablaufschlauch an das Gerät angeschlossen werden. Das Kondenswasser kann direkt in den Abfluss abgeleitet oder in einem geeigneten Behälter aufgefangen werden.

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Stellen Sie das Gerät so auf, dass sich der Abfluss oder der externe Behälter unter dem Gerät befindet.
3. Ziehen Sie den Stopfen aus dem Ablaufstutzen.
4. Schließen Sie einen Kondensatablaufschlauch an das ausgeschaltete Gerät an.
5. Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht verstopft ist.
6. Platzieren Sie den Schlauchauslass über dem Abfluss oder dem externen Behälter und stellen Sie sicher, dass das Wasser frei aus dem Gerät fließen kann.
7. Achten Sie darauf, dass der Schlauchauslass nicht in Wasser getaucht ist, da dies zu einer Luftblockade führen kann.

Um das Verschütten von Wasser zu vermeiden:

- Da der Unterdruck im Kondensatbehälter hoch ist, neigen Sie den Ablaufschlauch nach unten. Die Neigung sollte mehr als 20° betragen.
- Richten Sie den Kondensatablassschlauch gerade aus, um eine Verstopfung im Inneren zu vermeiden.
- Wenn der externe Wassertank nicht mehr ausreicht, verstopfen Sie den Abfluss, bevor der Tank überläuft, um zu verhindern, dass Wasser auf den Boden oder den Teppich läuft.
- Verschließen Sie nach dem Entleeren des Tanks die Abflussöffnung mit einem Abflusstopfen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Schalten Sie das Gerät vor den Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus und trennen Sie es von der Stromquelle.

REINIGUNG DES GEHÄUSES

Es wird empfohlen, ein feines Tuch zu verwenden, um das Gehäuse des Geräts zu reinigen. Vermeiden Sie die Verwendung von Chemikalien wie Alkohol, Benzin usw., da diese die Oberfläche des Klimagerätegehäuses beschädigen können. Dies kann auch zu einer Beschädigung oder einem Ausfall des Geräts führen.

REINIGUNG DES LUFTFILTERS (ABB. VII)

Staub sammelt sich auf dem Filter an und behindert den Luftstrom. Ein eingeschränkter Luftstrom verringert die Effizienz des Systems, und eine Verstopfung kann zu Schäden am Gerät führen.

Der Luftfilter muss regelmäßig gereinigt werden - mindestens einmal alle 2 Wochen. Der Luftfilter ist zur einfachen Reinigung herausnehmbar. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Luftfilter, da dies den Verdampfer verunreinigen kann.

1. Drücken Sie die POWER-Taste, um das Gerät auszuschalten, und ziehen Sie das Netzkabel ab.
2. Nehmen Sie den Filter aus dem Gerät.
3. Saugen Sie den Staub mit einem Staubsauger aus dem Filter.
4. Drehen Sie den Filter um und spülen Sie ihn unter fließendem Wasser ab. Das Wasser sollte in entgegengesetzter Richtung zum Luftstrom durch den Filter fließen. Legen Sie den Filter beiseite und lassen Sie ihn vor dem Wiedereinbau vollständig trocknen.

Achtung!!! Berühren Sie die Oberfläche des Verdampfers nicht mit der bloßen Hand, da dies zu Verletzungen führen kann.

UMGANG MIT DEM COOLING FACTOR

Allgemeine Maßnahmen:

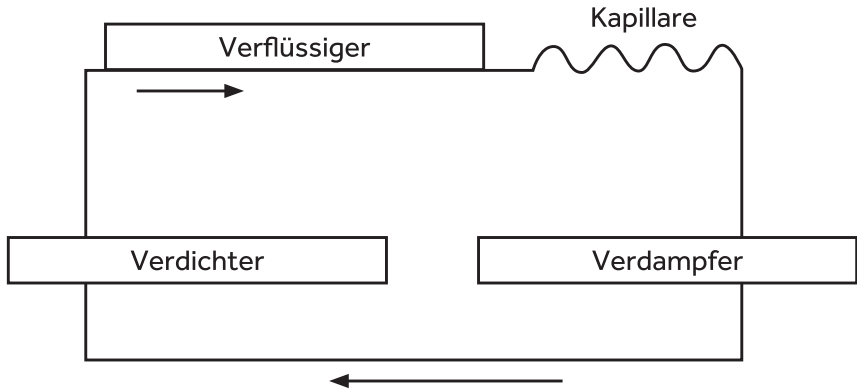
1. Kältemittel ist schwerer als Luft und kann sich in engen Räumen ansammeln, insbesondere am Boden oder darunter.
2. Beseitigen Sie alle möglichen Zündquellen.
3. Geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) verwenden.
4. Unnötiges Personal evakuieren, Bereich isolieren und lüften.
5. Nicht in die Augen, die Haut oder die Kleidung gelangen lassen. Dämpfe oder Gase nicht einatmen.
6. Nicht in die Kanalisation oder öffentliche Gewässer gelangen lassen.
7. Freisetzungsquelle abstellen, wenn dies gefahrlos möglich ist. Eventuell Wassersprühstrahl verwenden, um Dämpfe zu zerstreuen.
8. Den Bereich isolieren, bis sich das Gas verflüchtigt hat. Belüften Sie den Bereich und testen Sie das Gas, bevor Sie ihn betreten. Wenden Sie sich nach einem Leck an die zuständigen Stellen.

LAGERUNG DES GERÄTS

1. Entfernen Sie den Stopfen des Ablassventils und entleeren Sie den Tank (siehe "Entleerung" und Abb. VI).
2. Schalten Sie das Gerät ein, schalten Sie es in den Belüftungsmodus mit niedriger Gebläsedrehzahl und lassen Sie es in diesem Modus, bis das Auslassrohr ausgetrocknet ist. Dieser Schritt dient dazu, das Innere des Geräts trocken zu halten, um die Gefahr von Korrosion zu vermeiden.
3. Ziehen Sie nach dem Ausschalten des Geräts den Netzstecker. Wickeln Sie das Netzkabel auf.
4. Entfernen Sie den Kondensatschlauch und verstopfen Sie das Loch. Entfernen Sie das Heißluftauslassrohr. Sichern Sie beide Teile gut.
5. Umgeben Sie das Klimagerät mit einer Kunststoffabdeckung. Stellen Sie das Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf und überwachen Sie den Staubgehalt in diesem Raum.

6. Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.
7. Das Gerät sollte in einer trockenen Umgebung gelagert werden und alle seine Komponenten sollten angemessen geschützt werden.

GERÄTEDIAGRAMM



PROBLEME KLÄREN

Problem		Überwachungsaktivitäten	Problemlösung
Das Gerät funktioniert nicht.		Überprüfen Sie den korrekten Anschluss an die Stromversorgung.	Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
		Wird die Wasserstandsanzeige angezeigt?	Entleeren Sie den Wassertank.
		Prüfen Sie die Raumtemperatur.	Betriebsbereich: 15°C - 43°C (Klimagerät / Luftentfeuchter). Wenn die Raumtemperatur außerhalb dieses Bereichs liegt, stellen Sie das Gerät an einen anderen Ort.
Das Gerät schaltet sich automatisch aus.		Überprüfen Sie die Timer-Option. Prüfen Sie, ob die eingestellte Temperatur erreicht wurde.	Starten Sie das Gerät neu oder warten Sie auf die automatische Einschaltung.
Keine kalte Luft im Kühlbetrieb.		Die Raumtemperatur ist niedriger als die eingestellte Temperatur. Das Gerät befindet sich im Frostschutzmodus.	Dies ist ein normaler Vorgang. Das Gerät beginnt zu kühlen, wenn die Raumtemperatur höher als die eingestellte Temperatur ist. Das Gerät schaltet sich nach dem Ende des Frostschutzprogramms automatisch wieder ein.
Das Gerät arbeitet mit einer reduzierten Leistung.		Prüfen Sie, ob der Luftfilter verschmutzt ist.	Reinigen Sie den Luftfilter.
		Prüfen Sie, ob der Luftauslass nicht verstopft ist.	Reinigen Sie den Luftauslass.
		Prüfen Sie, ob die Tür oder das Fenster im Raum geöffnet ist.	Türen und Fenster sollten geschlossen sein.
		Prüfen Sie, ob die gewünschte Betriebsart gewählt und die Temperatur richtig eingestellt ist.	Stellen Sie die richtige Betriebsart und Temperatur gemäß der Bedienungsanleitung ein.
		Das Heißluftauslassrohr ist nicht angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass es sicher befestigt ist.
Wasseraustritt		Überlauf beim Transport bei der Bewegung des Geräts.	Entleeren Sie den Wassertank vor dem Transport.
		Prüfen Sie, ob der Kondensatablaufschlauch geknickt oder verstopft ist.	Richten Sie den Schlauch gerade oder lösen Sie ihn.
Übermäßiger Lärm		Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig aufgestellt ist.	Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte und feste Unterlage.
		Das Geräusch ähnelt einem Wasserfluss.	Das Geräusch kommt vom Kältemittel. Dies ist eine normale Erscheinung.
Fehlercodes	E2	Der Raumtemperaturfühler funktioniert nicht oder ist defekt.	Lassen Sie den Temperatursensor im Gerät austauschen.
	E3	Der Fühler der Verdampferölleitung funktioniert nicht oder ist defekt.	Lassen Sie den Fühler der Verdampferölleitung austauschen.
	E4	Alarm für hohen Kondensatstand.	Entleeren Sie den Wassertank, indem Sie den Gummideckel entfernen.

TECHNISCHE DATEN

Kühlleistung	2900W / 10000BTU/h
Spannung	AC 220-240V
Frequenz	~50 Hz
Leistungsaufnahme der Kühlung	1100W / 5.0A
Druck am Auslass	2.5MPa
Druck auf der Ansaugseite	1,2 MPa
Entfeuchtungsleistung	26,4l /24h
Luftdurchsatz	270m3/h
Schalldruckpegel	53dB (A)
Schallleistungspegel	64dB (A)
Kältemittel	R290 / 170g
WiFi: Max. Sendeleistung	20dBm
WiFi: Frequenzbereich	2400-2483.5MHz
Nettogewicht	22kg
Schutzklasse	Klasse I

Wir, Global Income Sp. z o.o., erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das Produkt: BD-580 mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Anforderungen der RED-Richtlinie (2014/53/EU) konform ist.
Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist auf Anfrage unter der folgenden E-Mail-Adresse erhältlich: sklep@janshop.pl.



INFORMATIONEN FÜR NUTZER ÜBER DEN UMGANG MIT ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTEN.

Wenn das Gerät, die Verpackung, das Benutzerhandbuch und dergleichen das Symbol eines durchgestrichenen Abfallbehälters auf Rädern tragen, bedeutet dies, dass das Gerät einer getrennten Sammlung gemäß der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates unterliegt. Das gebrauchte Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden und sollte nicht als Haushaltsmüll behandelt werden. Elektroschrott in einen Container zu werfen, ist eine Bedrohung für die Umwelt. Dank der ordnungsgemäßen Entsorgung den gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräte, schützen Sie den Umwelt und tragen dazu bei, die Nutzung natürlicher Ressourcen zu verringern, sowie helfen die Produktionskosten neuer Geräte zu senken. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Abwrackung trägt dazu bei, die negativen Auswirkungen von verschrotteten Produkten auf die natürliche Umwelt und die menschliche Gesundheit zu beseitigen. Um weitere Informationen zur Recyclingfähigkeit dieses Produkts zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Stadtbüro, den Stadtreinigungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

BERDSEN

**Manufactured in China for:
Wyprodukowano w Chinach dla:
Hergestellt in China für:**

Global Income sp. z o.o.
ul. Chwaszczyńska 135B
81-571 Gdynia, Poland

www.berdsen.pl